

## MULTISPLIT DE PARED INVERTER

# MANUAL DE USUARIO, INSTALACIÓN Y CONTROL REMOTO

MSAGMI



SmartHome



Descargá la app y  
activá el producto

## WIFI & SMART READY

Por favor lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto.

Debido a la constante innovación tecnológica de Midea, las características de los modelos pueden sufrir cambios sin previo aviso.

Ahorre energía programe su aire acondicionado en:

24°C

- Programarlo a menor temperatura no enfría más rápido el ambiente.
- Mantenga cerradas ventanas y puertas.
- Apague el equipo cuando no lo necesita.
- Limpie el filtro cada 3 meses.
- Utilice la función de programación para encendido/apagado programado.

#### ADVERTENCIA

Este equipo está diseñado para aplicaciones de confort, su utilización con otros fines invalida su garantía

#### GUÍA PARA EL DESECHO DEL EQUIPO

Este equipo contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Cuando se deseché el mismo, la ley impone un tratamiento especial de recolección. No se deshaga de este equipo como desechos hogareños o desechos municipales sin clasificar.

Cuando deseché la unidad, usted tiene las siguientes opciones:

- Lleve el equipo a una instalación municipal de recolección de desechos electrónicos.
- Venda el equipo a un vendedor de chatarra certificado.



# ÍNDICE

## MANUAL DE INSTALACIÓN Pág. 4

Precauciones de seguridad.....	5
Accesorios.....	8
Sumario de instalación - unidad interior.....	9
Diagrama de instalación.....	10
Especificaciones.....	11
Instalación de la unidad exterior.....	12
Conexión de la tubería de refrigerante.....	16
Cableado.....	19
Diagramas de cableado.....	24
Evacuación de aire.....	28
Seguridad y chequeo de pérdidas.....	30
Prueba de funcionamiento.....	31
Función de corrección automática de cableado / tubería.....	32
Checklist.....	33

## MANUAL DE USUARIO Pág. 35

Partes de la unidad.....	36
Tabla de especificaciones.....	37
Tabla de combinaciones.....	38
Características.....	40
Operaciones y mantenimiento manuales.....	42
Solución de problemas.....	43
Garantía.....	47

## MANUAL DEL CONTROL REMOTO Pág. 48

Especificaciones del control remoto.....	49
Manejo del control remoto.....	50
Botones y funciones.....	51
Indicadores en la pantalla LCD.....	52
Cómo utilizar las funciones básicas.....	53
Cómo utilizar las funciones avanzadas.....	57



SmartHome  
Smart Compatible



Google and Google Home are trademarks of Google LLC.

El Manual de la aplicación SmartHome que incluye las instrucciones para la vinculación con Google Home y Alexa se entrega por separado.

# MANUAL DE INSTALACIÓN

---

## MULTISPLIT



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### Lea las precauciones de seguridad antes de la instalación

Una instalación incorrecta causada por ignorar las instrucciones puede causar daños severos o heridas. La seriedad del daño potencial está clasificada como una Advertencia o una Precaución.

#### ADVERTENCIA

Este símbolo indica que ignorar estas instrucciones puede causar muerte o heridas graves.

#### PRECAUCIÓN

Este símbolo indica que ignorar estas instrucciones puede causarle lesiones o daños a su propiedad.

#### ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros involucrados. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión (requisitos de la norma EN). Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos acerca del uso de este equipo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato (requisitos de la norma IEC).

#### ADV. PARA EL USO DEL PRODUCTO

- Si surge una situación anormal (como un olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Llame a su distribuidor para obtener instrucciones sobre cómo evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.

- No inserte los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
- No use aerosoles inflamables como laca para el cabello, laca o pintura cerca de la unidad. Esto puede provocar un incendio o iniciar fuego.
- No haga funcionar el aire acondicionado en lugares que estén cerca o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y causar una explosión.
- No haga funcionar su aire acondicionado en una habitación húmeda, como un baño o una lavandería. Demasiada exposición al agua puede causar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- No exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un período prolongado de tiempo.
- No permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben ser supervisados por un adulto al estar cerca de la unidad en todo momento.
- Si el aire acondicionado se usa junto con quemadores u otros dispositivos de calefacción, ventile completamente la habitación para evitar deficiencia de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servidores, etc., se recomienda el uso de unidades de diseño especial de aire acondicionado.

#### ADV. DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiar. De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica.
- No limpie el aire acondicionado con cantidades excesivas de agua.
- No limpie el aire acondicionado con productos de limpieza inflamables. Los agentes de limpieza inflamables pueden provocar incendios o deformaciones.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación si no va a utilizarlo durante mucho tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante las tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua de la unidad pueda drenarse sin obstáculos.
- No maneje el aire acondicionado con las manos mojadas. Puede causar una descarga eléctrica.
- No utilice el dispositivo para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.
- No se suba ni coloque objetos sobre la unidad exterior.
- No permita que el aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con las puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

## ⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si se daña el cable de alimentación, el mismo debe ser sustituido por el fabricante o por su agente de servicio o una persona debidamente calificada, para así evitar riesgos.
- Mantenga limpio el enchufe de alimentación. Retire el polvo o la suciedad que se acumula en o alrededor del enchufe. Los enchufes sucios pueden provocar incendios o descargas eléctricas.
- No jale el cable de alimentación para desenchufar la unidad. Sostenga firmemente la clavija y sáquelo de la toma de corriente. Si jala el cable directamente puede dañarlo, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni use un cable de extensión para alimentar la unidad.
- No comparta la toma de corriente con otros aparatos. Una fuente de alimentación inadecuada o insuficiente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- El producto debe estar correctamente conectado a tierra en el momento de la instalación, de lo contrario podría producirse una descarga eléctrica.

- Para toda maniobra eléctrica, siga todas las normas de cableado locales y nacionales, los reglamentos y el Manual de instalación. Conecte los cables firmemente y fíjelos firmemente para evitar que fuerzas externas dañen la terminal. Las conexiones eléctricas incorrectas pueden sobrecalentarse y provocar un incendio, y también pueden causar una descarga. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con el Diagrama de conexiones eléctricas ubicado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Todo el cableado debe estar dispuesto adecuadamente para garantizar que la cubierta de la placa de control pueda cerrarse correctamente. Si la cubierta de la placa de control no está cerrada correctamente, puede ocasionar corrosión y causar que los puntos de conexión en el terminal se calienten, se incendien o causen una descarga eléctrica.
- Si conecta la alimentación al cableado fijo, se debe incorporar un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de espacio libre hacia todos los polos, y con una corriente de fuga que pueda exceder los 10 mA, teniendo el dispositivo de corriente residual (RCD) una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA, y la desconexión se debe incluir en el cableado fijo de acuerdo con las normas establecidas.

## ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuito del aire acondicionado (PCB) está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito, tales como:

Unidad interior: T3.15AL / 250VAC, T5AL / 250VAC, T3.15A / 250VAC, T5A / 250VAC, etc.

Unidad exterior: T20A / 250VAC (unidades con Btu/h  $\leq$  18000), T30A / 250VAC (unidades con Btu/h  $>$  18000)

**⚠ ADV. PARA LA INSTALACIÓN**





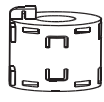


1. La instalación debe ser realizada por un distribuidor o especialista autorizado. Una instalación defectuosa puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
2. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones para ello. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
3. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Este aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
4. Utilice solo los accesorios, refacciones y piezas especificadas para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y la unidad puede fallar.
5. Instale la unidad en un lugar firme que pueda soportar el peso de la unidad. Si la ubicación elegida no puede soportar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caerse y provocar lesiones y daños graves.
6. Instale la tubería de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. El drenaje inadecuado puede causar daños por humedad e inundación a su hogar y propiedad.
7. Para las unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, no instale la unidad a menos de 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
8. No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede provocar un incendio.
9. No encienda la alimentación hasta que se haya completado todo el trabajo.
10. Cuando mueva o reubique el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio con experiencia para la desconexión y reinstalación de la unidad.
11. Para obtener detalles sobre cómo instalar el aparato en su soporte, lea la información en las secciones “Instalación de la unidad interior” e “Instalación de la unidad exterior”.

**NOTA SOBRE LOS GASES FLUORADOS**

1. Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad o “Manual del Usuario - Ficha de producto” sobre el embalaje de la unidad exterior.
2. La instalación, el servicio, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
3. La y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
4. Para los equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades de 5 toneladas de CO<sub>2</sub> equivalente o más, pero de menos de 50 toneladas de CO<sub>2</sub> equivalente, si el sistema tiene instalado un sistema de detección de fugas, debe revisarse para detectar fugas al menos cada 24 meses.
5. Al realizar la verificación de que la unidad no tenga fugas, se recomienda encarecidamente el mantener adecuadamente el registro de todas las verificaciones.

## ACCESORIOS

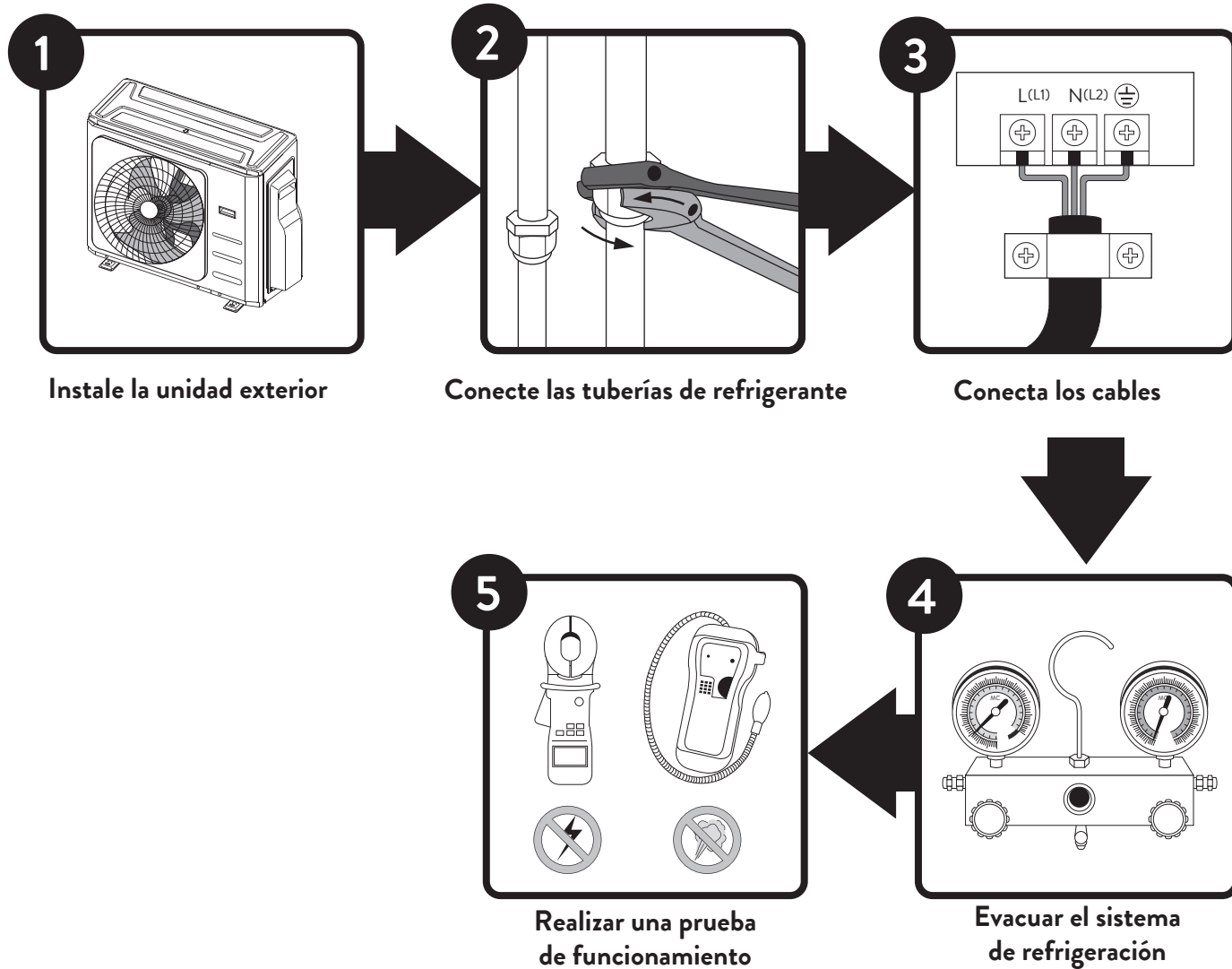
El sistema de aire acondicionado viene con los siguientes accesorios. Utilice todas las piezas y accesorios de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación inadecuada puede resultar en fugas de agua, descargas eléctricas y fuego, o hacer que el equipo falle. Los artículos no incluidos con el acondicionador de aire deben comprarse por separado.

Nombre de los accesorios	Cantidad	Forma	Nombre de los accesorios	Cantidad	Forma
Manual	1		Junta de drenaje (algunos modelos)	1	
Placa de instalación (unidad interior)	1		Anillo de sello (algunos modelos)	1	
Conector de transferencia (incluido con la unidad interior o exterior, según los modelos) NOTA: El tamaño de la tubería puede diferir de un equipo a otro. Para cumplir con los requisitos de diferentes tamaños de tubería, a veces las conexiones de tubería necesitan un conector de transferencia instalado en la unidad exterior.	Parte opcional (una pieza / una unidad interior)		Anillo magnético (enganche en el cable de conexión entre la unidad interior y la unidad exterior después de la instalación). (algunos modelos)	Varía según el modelo	
	Parte opcional (1-5 piezas para la unidad exterior, dependiendo el modelo)		Control remoto	1	
			Soporte de control remoto	1	
Kit Wi-Fi	1				

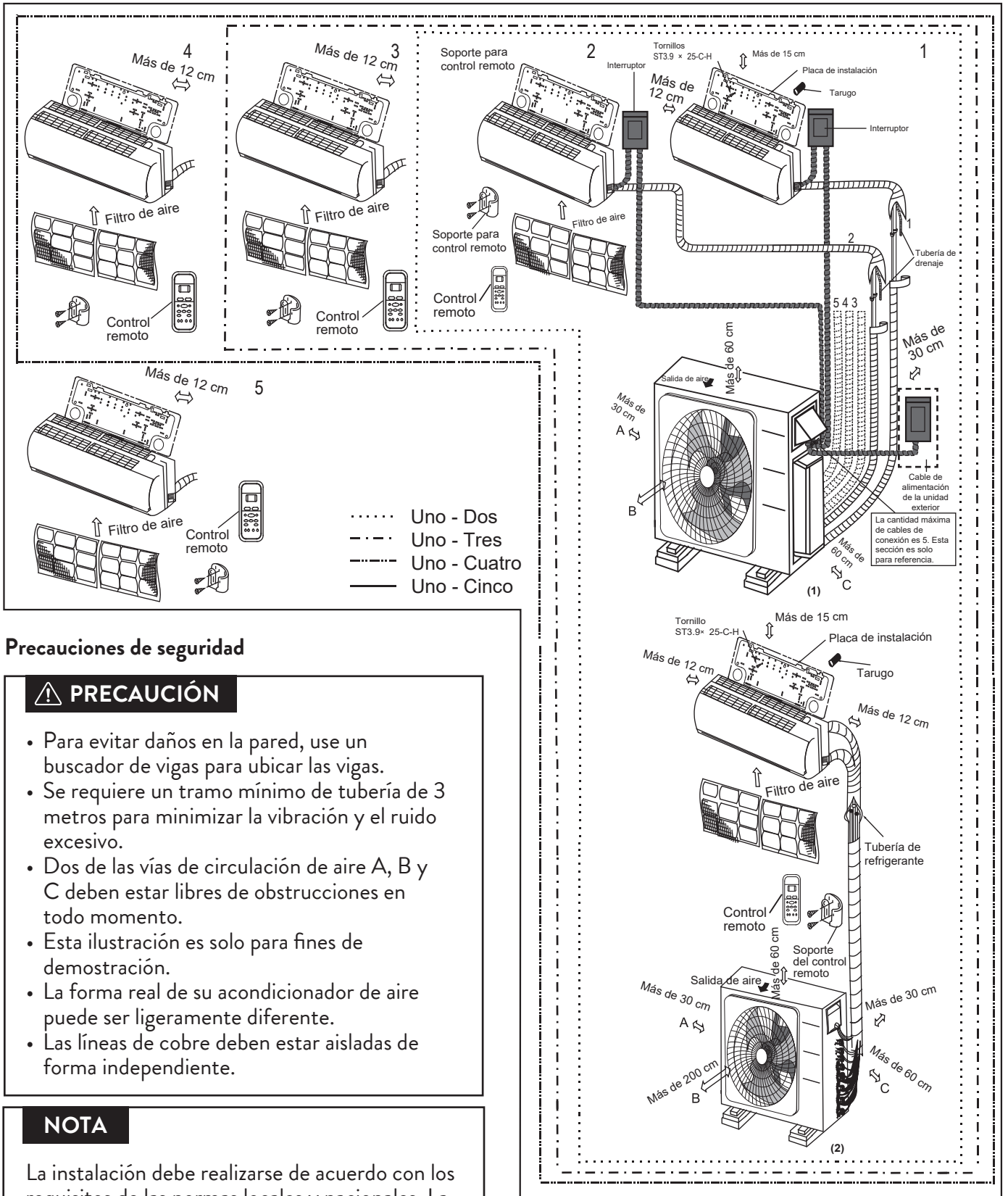
Nombre	Forma	Cantidad	
Conjunto de tubería de conexión	Lado líquido	Φ 6.35	Piezas que debe adquirir por separado. Consulte al distribuidor sobre el tamaño adecuado de la tubería de la unidad que compró.
		Φ 9.52	
	Lado gas	Φ 9.52	
		Φ 12.7	
		Φ 16	

# SUMARIO DE INSTALACIÓN

Orden de la instalación



# DIAGRAMA DE INSTALACIÓN



## Precauciones de seguridad

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar daños en la pared, use un buscador de vigas para ubicar las vigas.
- Se requiere un tramo mínimo de tubería de 3 metros para minimizar la vibración y el ruido excesivo.
- Dos de las vías de circulación de aire A, B y C deben estar libres de obstrucciones en todo momento.
- Esta ilustración es solo para fines de demostración.
- La forma real de su acondicionador de aire puede ser ligeramente diferente.
- Las líneas de cobre deben estar aisladas de forma independiente.

### NOTA

La instalación debe realizarse de acuerdo con los requisitos de las normas locales y nacionales. La instalación puede ser ligeramente diferente en diferentes áreas.

## ESPECIFICACIONES

Número de unidades que se pueden usar juntas	Unidades conectadas	1-5 unidades
Frecuencia de parada/arranque del compresor	detener el tiempo	3 min o más
Voltaje de la fuente de poder	fluctuación de voltaje	dentro de $\pm 10\%$ de la tensión nominal
	caída de tensión durante el arranque	dentro de $\pm 15\%$ de la tensión nominal
	desequilibrio de intervalo	dentro de $\pm 3\%$ de la tensión nominal

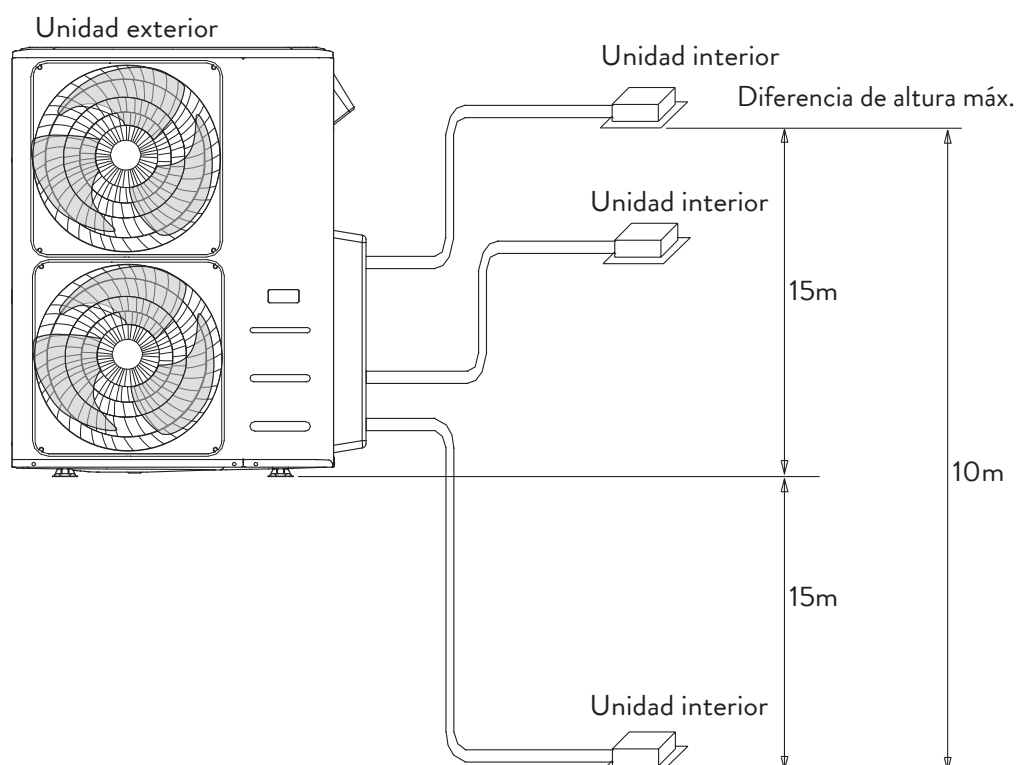
Unidad: m

	1 unidad 2	1 unidad 3	1 unidad 4	1 unidad 5
Max. longitud para todas las habitaciones	40	60	80	80
Max. longitud para una unidad interior	25	30	35	35
Max. altura diferente entre la unidad interior y exterior	15	15	15	15
Max. altura diferente entre unidades interiores	10	10	10	10

### NOTA

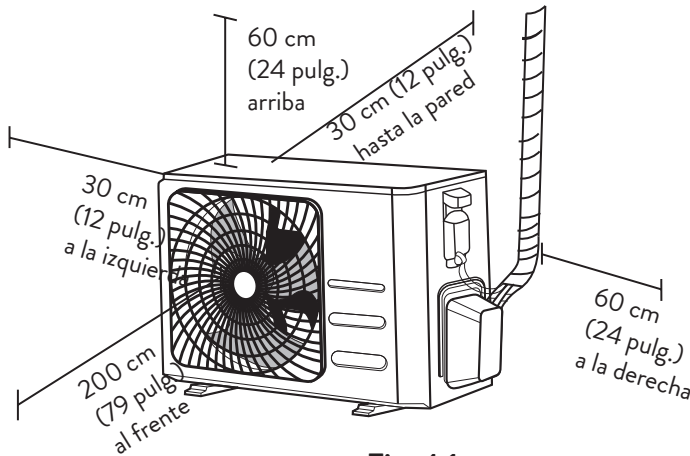
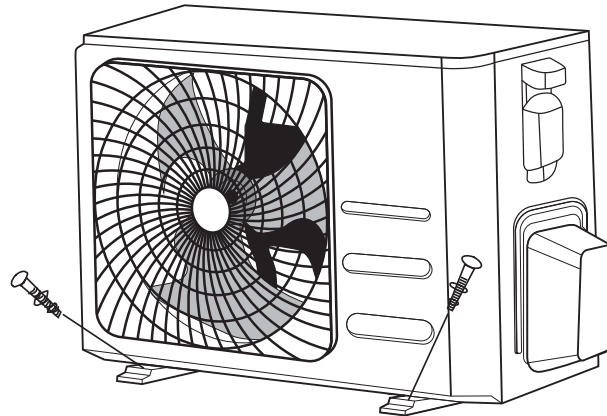
Para que las unidades adopten conectores rápidos, no se pueden conectar más de dos tuberías y la longitud máxima para cada tubería es de 7,5 metros.

Al instalar varias unidades interiores con una sola unidad exterior, asegúrese de que la longitud de la tubería de refrigerante y la altura de caída entre las unidades interior y exterior cumplan con los requisitos ilustrados en el siguiente diagrama:





## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR



**Fig. 4.1**

### Paso 1 - Selección de la ubicación de instalación

Antes de instalar la unidad exterior, usted debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son puntos básicos que lo ayudarán a elegir una buena ubicación para la unidad.

Un lugar adecuado para la instalación cumple con los siguientes requisitos:

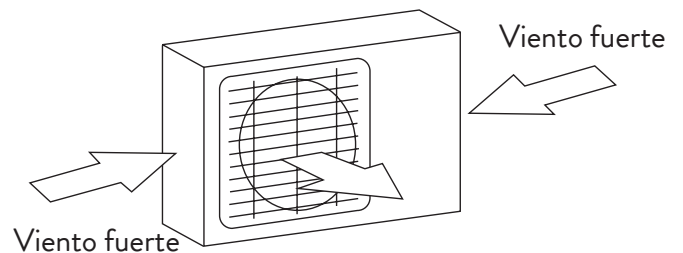
- Cumple con todos los requerimientos de espacio marcados en la figura 4.1
- Buena circulación de aire y ventilación.
- Firme y sólido - la ubicación no vibrará.
- El ruido no va a molestar a otras personas.
- Protegida por largos períodos de luz solar o lluvia.
- En lugares donde se anticipa la caída de nieve, levante la unidad por encima de la base para evitar la acumulación de hielo y daños a la bobina. Monte la unidad lo suficientemente alta como para estar por encima del área acumulada promedio de nevadas. La altura mínima debe ser de 18 pulgadas.

### NO instale la unidad en las siguientes ubicaciones:

- ⊘ Cerca de un obstáculo que pueda bloquear la entrada de aire.
- ⊘ Cerca una calle pública, áreas muy transitadas, o donde el ruido puede molestar otra gente.
- ⊘ Cerca de animales o plantas que puedan ser dañados por la descarga de aire caliente.
- ⊘ Cerca de cualquier fuente de gas combustible.
- ⊘ En una ubicación que este expuesta a grandes cantidades de gas.
- ⊘ En una ubicación expuesta a grandes cantidades de aire salado.

### Consideraciones especiales para climas extremos

Si la unidad está expuesta a fuerte viento: Instale la unidad para que la salida de aire se encuentre a 90° del viento. Si es necesario, construya una barrera en frente de la unidad para protegerla de vientos extremos muy fuertes.



**Fig. 4.2**



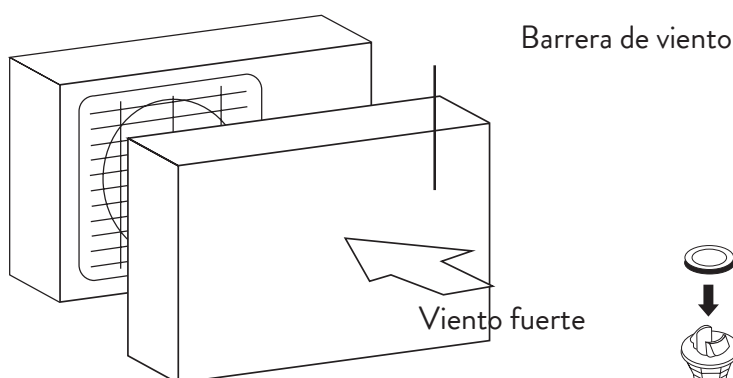


Fig. 4.3

**Si la unidad está expuesta a nieve o lluvias fuertes**

Construya un refugio sobre la unidad para protegerla de lluvia o nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad. Si la unidad está expuesta frecuentemente a aire salado (en la costa): Utilice una unidad exterior que esté especialmente diseñada para resistir la corrosión.

**Paso 2 - Instalación de la unión de drenaje**

Las unidades con calefacción requieren una unión de drenaje. Antes de remachar la unidad en su lugar, debe instalar la unión de drenaje en el fondo de la unidad. Tenga en cuenta que hay dos tipos de uniones de drenaje dependiendo en el modelo de unidad exterior.

Si la unión de drenaje viene con un sello de goma. (Vea la figura 4.4 a), haga lo siguiente.

1. Coloque el sello de goma en el final de la unión de drenaje que se conecta a la unidad exterior.
2. Inserte la unión de drenaje en el orificio en la parte inferior de la unidad exterior.
3. Rote la unión de drenaje 90° hasta oír un click y se trabé.
4. Conecte una extensión de la manguera de drenaje (no incluida) para redirigir agua durante el modo de calefacción.

Si la unión de drenaje no tiene un sello de goma (vea figura 4.4 b), haga lo siguiente:

1. Inserte la unión de drenaje en el orificio en la base de la unidad exterior. La pieza hará un click y se insertará en posición.
2. Conecte una extensión de la manguera de drenaje (no incluida) para redirigir agua durante el modo de calefacción.

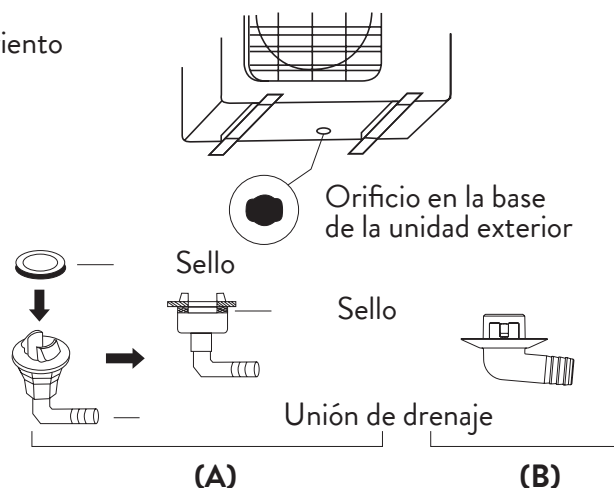


Fig. 4.4

**En climas fríos**

En climas fríos, asegúrese que la manguera de drenaje esté lo más vertical posible para asegurar un flujo de agua ligero. Si el agua se drena muy lento, se puede congelar en la manguera a inundar la unidad.

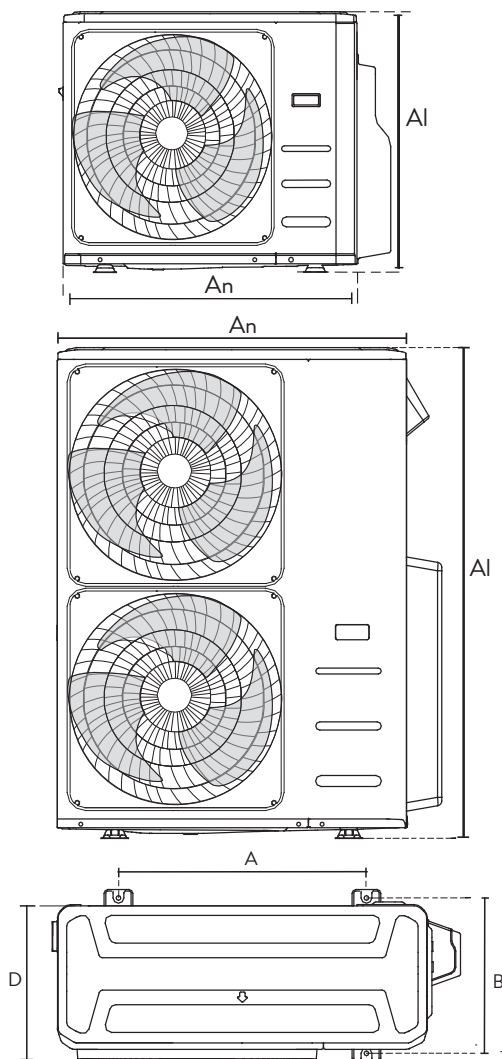
**Paso 3 - Anclado de la unidad exterior**

La unidad exterior puede ser anclada al piso o a una ménsula en la pared.

**Dimensiones de montura de la unidad**

La siguiente es una lista de diferentes tamaños de unidades exteriores y la distancia entre los pies de montaje. Prepare la base de instalación en base a las dimensiones mencionadas en el siguiente cuadro.

**Unidad exterior tipo split**



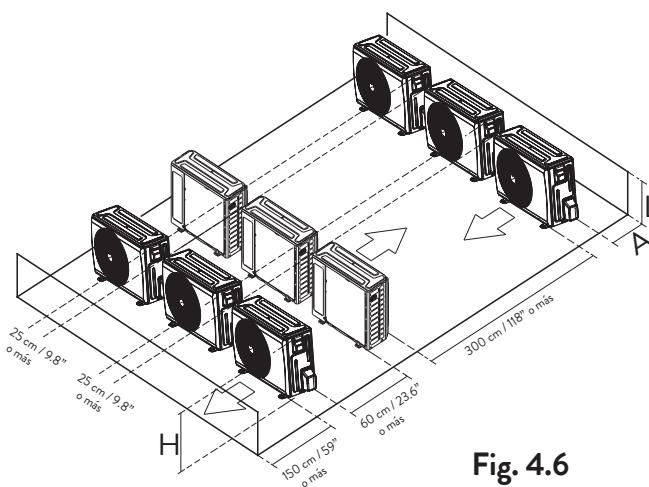
**Fig. 4.5**

Código	Dimensiones de la unidad exterior An x Al x Prof.	Dimensiones de montaje	
		Distancia A	Distancia B
MSAG3O-27HI-01M	890x673x342	663	354
MSAG4O-36HI-01M	946x810x410	673	403
MSAG5O-42HI-01M	946x810x410	673	403

**Filas de instalación en serie**

Las relaciones entre H, A y L son las siguientes.

	L	A
L ≤ H	$L \leq 1/2H$	25 cm o más
	$1/2H < L \leq H$	30 cm o más
L > H	No puede ser instalado	



**Fig. 4.6**

**NOTA**

**Sobre la perforación en la pared**

Debe perforar un orificio en la pared para la tubería de refrigerante y el cable de señal que conectará las unidades interior y exterior.

1. Determine la ubicación del orificio de la pared según la ubicación de la unidad exterior.
2. Con un taladro central de 65 mm (2,5”), perforo un agujero en la pared.

**NOTA**

Al perforar el orificio de la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros componentes sensibles.

3. Coloque el manguito protector de la pared en el orificio. Esto protege los bordes del agujero y ayuda a sellarlo cuando finaliza el proceso de instalación.

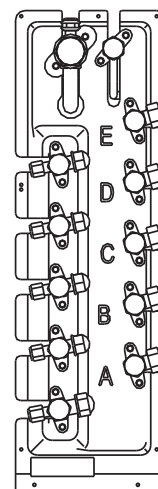
**Cuando seleccione una unidad interior de 24K**

La unidad interior 24K solo se puede conectar con un sistema A. Si hay dos unidades interiores de 24K, se pueden conectar con los sistemas A y B.

**Tamaño de la tubería de conexión de un sistema A y B**

(unidad: pulgadas)

Capacidad de la unidad interior (Btu/h)	Líquido	Gas
9K/12K	1/4	3/8
18K	1/4	1/2
24K	3/8	5/8



**Fig. 4.7**

## CONEXIÓN DE LA CAÑERÍA DE REFRIGERANTE

### NOTA

Para modelos de conexión rápida, consulte el manual interno de la máquina para conocer el método de instalación de la tubería de conexión. El manual de la máquina externa no repite las instrucciones.

Al conectar la tubería de refrigerante, no permita que entren en la unidad sustancias o gases distintos del refrigerante especificado. La presencia de otros gases o sustancias reducirá la capacidad de la unidad y puede causar una presión anormalmente alta en el ciclo de refrigeración. Esto puede provocar una explosión y lesiones.

### NOTA

- La tubería de bifurcación debe instalarse horizontalmente. Un ángulo de más de 10 ° puede provocar un mal funcionamiento.
- NO instale la tubería de conexión hasta que se hayan instalado las unidades interior y exterior.
- Aísle las tuberías de gas y de líquido para evitar fugas de agua.

### Instrucciones de conexión - Cañería del refrigerante

#### Paso 1 - Corte la tubería

Cuando prepare la cañería del refrigerante, tenga en cuenta de cortarlos y abocinarlos de manera adecuada. Esto va a asegurar una operación eficiente y minimizar la necesidad para futuros mantenimientos.

1. Mida la distancia entre la unidad exterior y la unidad interior.
2. Utilizando un cortador de tubos, corte la cañería un poco más larga que la medida tomada.
3. Asegúrese que el caño quede cortado en un ángulo perfecto de 90°. Observe la figura 5.1 para ejemplos de malos cortes.

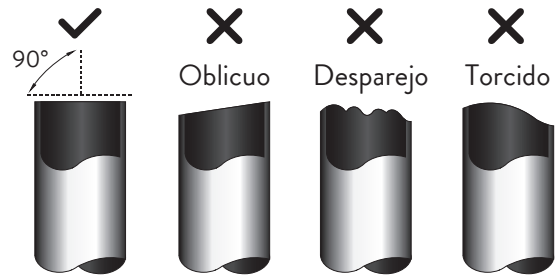


Fig. 5.1

### ⚠ No deforme el caño mientras lo corta

Tenga mucho cuidado de no dañar, marcar o deformar el caño mientras lo corta. Esto reducirá la eficiencia del equipo drásticamente.

#### Paso 2 - Remueva la rebaba

Las rebabas pueden afectar el sello de ajuste de aire de la conexión de la cañería de refrigerante. Se deben remover de forma completa.

1. Sostenga el caño en un ángulo hacia abajo para prevenir que la rebaba no caiga en el mismo.
2. Utilizando un escariador, remueva toda la rebaba del corte del caño.

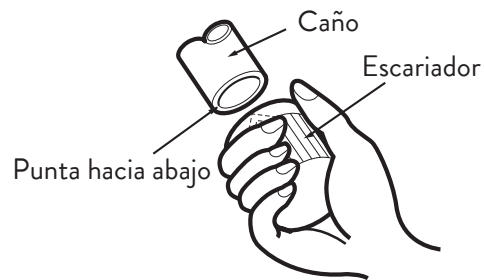


Fig. 5.2

#### Paso 3 - Abocardado de los extremos

1. Luego de remover la rebaba del corte del caño, selle los extremos del caño con PVC para prevenir que entren al mismo materiales ajenos.
2. Envuelva el caño en material aislante.
3. Ubique las tuercas para abocardar en ambos lados del caño. Asegúrese que estén apuntando a la dirección correcta, porque no puede volver a ponerlos o cambiar su dirección una vez que comience a abocardar. Vea figura 5.3.

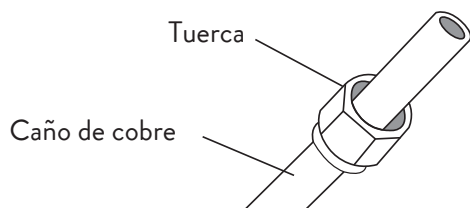


Fig. 5.3

4. Remueva la cinta de PVC de los extremos de la tubería cuando esté listo para realizar el abocardado.
5. Asegure la abrazadera al extremo del caño.

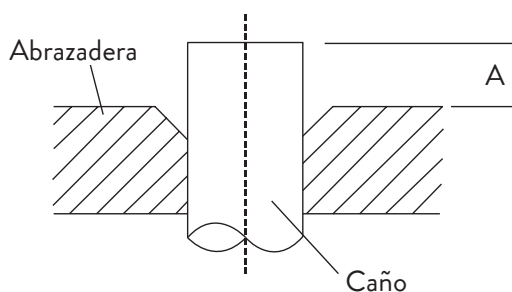


Fig. 5.4

6. Coloque la herramienta de abocardado sobre la abrazadera.
7. Gire el asa de la herramienta de abocardado en sentido horario hasta que el extremo del caño esté completamente abocardado.

### Extensión de tuberías más allá de la forma de abocardado

Calibre de tubería	Torque de ajuste	Dimensión del abocardado (A) (mm)		Forma de abocardado
		Min.	Max.	
Ø 6.4	18-20 N.m (183-204 kgf.cm)	8.4	8.7	
Ø 9.5	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	13.2	13.5	
Ø 12.7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16.2	16.5	
Ø 15.9	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19.2	19.7	
Ø 19.1	65-67 N.m (663-683 kgf.cm)	23.2	23.7	
Ø 22	75-85 N.m (765-867 kgf.cm)	26.4	26.9	

8. Remueva la herramienta de abocardado y la abrazadera, luego inspeccione el extremo del caño por quebraduras y revise que el abocardado esté parejo.

### Paso 4 - Conexión de la tubería

Cuando conecte los caños refrigerantes, tenga cuidado de no usar una fuerza excesiva al ajustar, o de deformar la cañería. Primero debe conectar la cañería de presión baja, luego la de presión alta.

1. Al conectar las tuercas abocardadas, aplique una capa fina de aceite de refrigeración a los extremos abocardados de las tuberías.
2. Alinee el centro de las dos cañerías que va a conectar. Vea la figura 5.5.

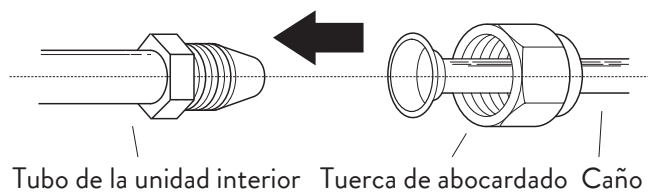


Fig. 5.5

3. Ajuste la tuerca de abocardado lo más que pueda a mano.
4. Utilizando una llave, fije la tuerca en el tubo de la unidad.
5. Mientras mantiene firme la tuerca, utilice una llave de ajuste para ajustar la tuerca de abocardado según los valores de ajuste marcados en la tabla de abajo. Afloje la tuerca un poco, luego vuelva a ajustar.

### NOTA

Utilice tanto una llave inglesa como una llave dinamométrica cuando conecte o desconecte tuberías hacia / desde la unidad.

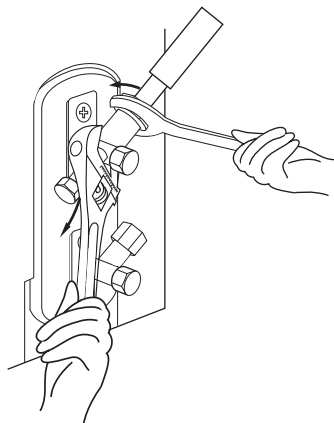


Fig. 5.6

**⚠ PRECAUCIÓN**

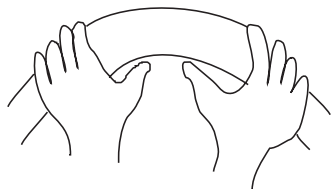
- Asegúrese de envolver el aislamiento alrededor de la tubería. El contacto directo con la tubería desnuda puede provocar quemaduras o congelación.
- Asegúrese de que la tubería esté conectada correctamente. Apretar demasiado puede dañar la boca de la campana y apretar demasiado puede provocar fugas.

**NOTA**

**Radio de plegado mínimo**

Doble con cuidado el tubo en el medio de acuerdo con el diagrama a continuación. **NO** doble el tubo más de 90 ° o más de 3 veces.

Doblar la tubería con el pulgar



Radio mínimo 10 cm (3,9 ")

Fig. 5.7

6. Después de conectar las tuberías de cobre a la unidad interior, envuelva el cable de alimentación, el cable de señal y la tubería con cinta adhesiva.

**NOTA**

**NO** entrelace el cable de señal con otros cables. Mientras agrupa estos elementos, no entrelace ni cruce el cable de señal con ningún otro cableado.

7. Pase esta tubería a través de la pared y conéctela a la unidad exterior.
8. Aísle todas las tuberías, incluidas las válvulas de la unidad exterior.
9. Abra las válvulas de cierre de la unidad exterior para iniciar el flujo de refrigerante entre la unidad interior y exterior.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Verifique para asegurarse de que no haya fugas de refrigerante después de completar el trabajo de instalación. Si hay una fuga de refrigerante, ventile el área inmediatamente y evacúe el sistema (consulte la sección Evacuación de aire de este manual).

## CABLEADO

### ⚠ ANTES DE REALIZAR TRABAJO ELÉCTRICO, LEA LAS REGULACIONES

1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos de electricidad locales y nacionales que apliquen y debe estar instalado por un técnico con licencia.
2. Todas las conexiones eléctricas deben hacerse según los diagramas eléctricos ubicados en los paneles de las unidades interna y externa.
3. Si hay un problema serio de la seguridad con la alimentación, detenga la instalación inmediatamente. Explíquelo a su cliente sus motivos y rehúese a realizar la instalación hasta que se resuelva el problema.
4. El voltaje eléctrico debe ser entre un 90% - 100% de la tensión nominal. Una cantidad insuficiente de electricidad puede causar un mal funcionamiento, llevando a descarga eléctrica o incendios.
5. Si se conecta la alimentación a un cableado fijo, se debe instalar un protector y un interruptor de corriente principal con 1.5 veces la capacidad máxima de la unidad.
6. Si se conecta la alimentación a un cableado fijo, debe haber un interruptor o disyuntor instalado que desconecte todos los polos y tenga una separación del contacto de al menos 3 mm (1/8 pulg.). El técnico calificado debe utilizar un disyuntor o interruptor aprobado.
7. Sólo conecte la unidad a un enchufe conectado a la pared. No conecte otros electrodomésticos al mismo enchufe.
8. Asegúrese de conectar a tierra de manera apropiada el aire acondicionado.
9. Cada cable debe estar conectado de manera firme. Un cable flojo puede causar recalentamiento, generando la posibilidad de malfuncionamiento e incendios.
10. No deje que los cables queden tocando o apoyados del caño de refrigerante, el compresor, o partes en movimiento de la unidad.
11. Si la unidad tiene un sistema de calefacción auxiliar, este debe estar instalado al menos a 1 metro (40 pulg.) de distancia de cualquier material combustible.

12. Para evitar una descarga eléctrica, nunca toque los componentes eléctricos poco después de que se haya apagado la fuente de alimentación. Después de apagar la alimentación, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.
13. Asegúrese de no cruzar su cableado eléctrico con su cableado de señal. Esto puede causar distorsión e interferencia.
14. La unidad debe estar conectada a la toma de corriente principal. Normalmente, la fuente de alimentación debe tener una impedancia de 32 ohmios.
15. Ningún otro equipo debe conectarse al mismo circuito de alimentación.
16. Conecte los cables exteriores antes de conectar los cables interiores.

### ⚠ ADVERTENCIA

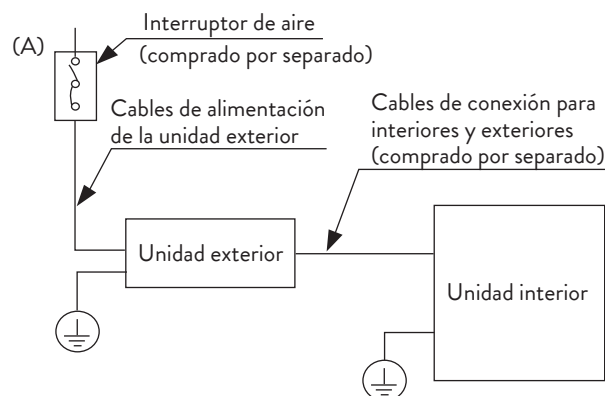
Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, apague la alimentación principal del sistema.

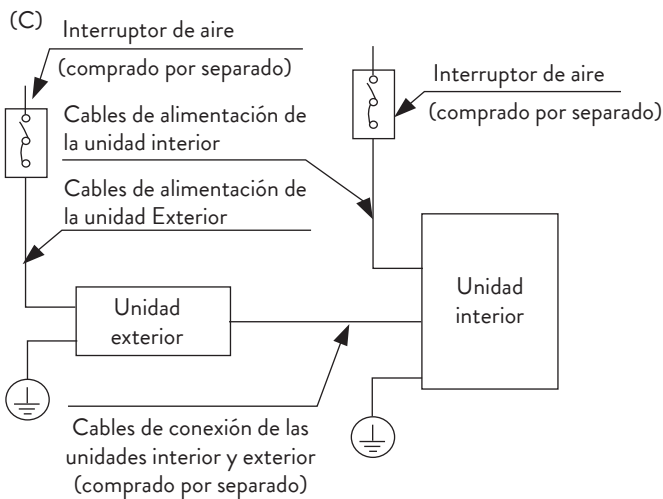
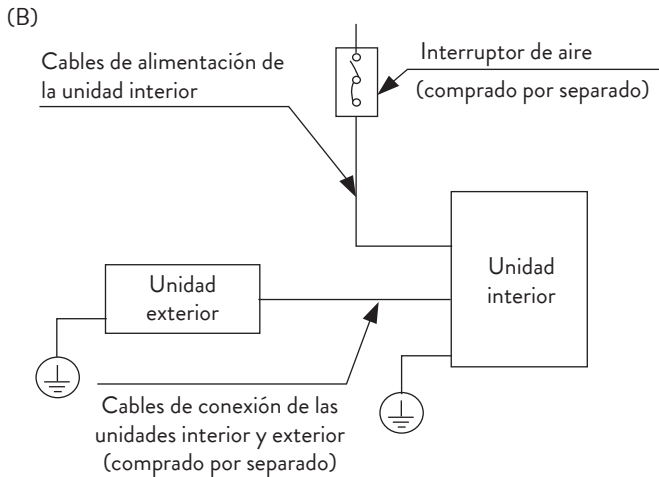
### NOTA

#### Sobre el interruptor de aire

Cuando la corriente máxima del acondicionador de aire es superior a 16 A, se debe utilizar un interruptor de aire o un interruptor de protección contra fugas con dispositivo de protección (comprado por separado).

Cuando la corriente máxima del acondicionador de aire sea inferior a 16 A, el cable de alimentación del acondicionador de aire deberá estar equipado con un enchufe (comprado por separado).





### NOTA

La iconografía es solo para fines explicativos. Su máquina puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.

## Cableado de la unidad exterior

### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, apague la alimentación principal del sistema.

1. Prepare el cable para la conexión
  - a. Primero debe elegir el tamaño de cable correcto. Asegúrese de utilizar cables H07RN-F.

## Área de sección transversal mínima de cables de señal y alimentación (para referencia)

Corriente nominal del aparato (A)	Área de sección transversal nominal (mm <sup>2</sup> )
> 3 y ≤ 6	0.75
> 6 y ≤ 10	1
> 10 y ≤ 16	1.5
> 16 y ≤ 25	2.5
> 25 y ≤ 32	4
> 32 y ≤ 40	6

### NOTA

#### Elija el tamaño de cable adecuado

El tamaño del cable de alimentación, cable de señal, fusible e interruptor necesarios está determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima se indica en la placa de identificación ubicada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa de identificación para elegir el cable, fusible o interruptor adecuado.

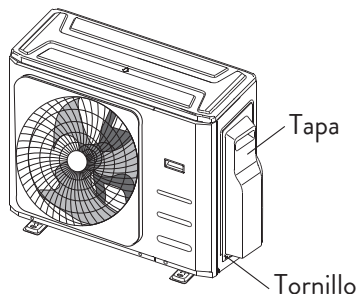
- b. Con un pelacables, pele la cubierta de goma de ambos extremos del cable de señal para revelar aproximadamente 15 cm (5,9 ") de cable.
- c. Pele el aislamiento de los extremos.
- d. Con un engarzador de alambre, engarce las orejetas en U en los extremos.

### NOTA

Al conectar los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado que se encuentra dentro de la tapa de la caja eléctrica.



2. Retire la cubierta eléctrica de la unidad exterior. Si no hay cubierta en la unidad exterior, quite los pernos de la placa de mantenimiento y retire la placa de protección.



3. Conecte los terminales en U a los terminales Haga coincidir los colores / etiquetas de los cables con las etiquetas del bloque de terminales y atornille firmemente el terminal en U de cada cable a su terminal correspondiente.
4. Sujete el cable con la abrazadera de cable designada.
5. Aísle los cables no utilizados con cinta aislante. Manténgalos alejados de cualquier pieza eléctrica o metálica.
6. Vuelva a instalar la tapa de la caja de control eléctrico.

**NOTA**

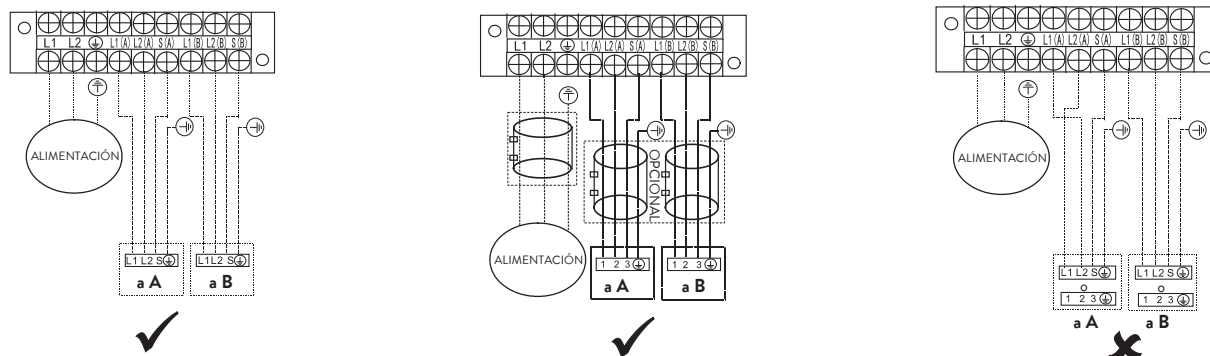
**Declaración de corrientes armónicas**

Cuando la corriente máxima del acondicionador de aire es superior a 16 A, se debe utilizar un interruptor de aire o un interruptor de protección contra fugas con dispositivo de protección (comprado por separado). Cuando la corriente máxima del acondicionador de aire sea inferior a 16 A, el cable de alimentación del acondicionador de aire deberá estar equipado con un enchufe (comprado por separado).

**DIAGRAMAS INTERCONEXIÓN**

**PRECAUCIÓN**

Conecte los cables de conexión a los terminales, tal como se identifican, con sus números correspondientes en el bloque de terminales de las unidades interior y exterior. Por ejemplo, el terminal L1 (A) de la unidad exterior debe conectarse con el terminal L1 / 1 de la unidad interior. La unidad exterior puede coincidir con diferentes tipos de unidad interior, los números en el bloque de terminales de la unidad interior pueden ser ligeramente diferentes. Preste especial atención al conectar el cable.



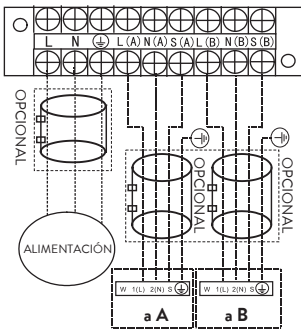
**NOTA**

Para los modelos de conector rápido, consulte el << Manual del propietario y el Manual de instalación >> incluido con la unidad interior.

**NOTA**

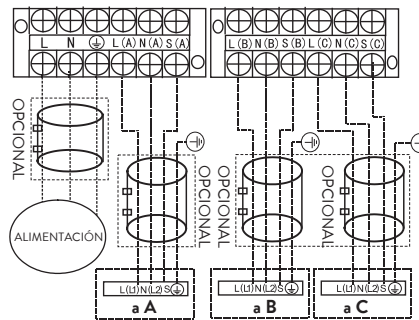
Consulte las siguientes cifras si los usuarios finales desean realizar su propio cableado.  
 Pase el cable de alimentación principal a través de la salida de línea inferior de la abrazadera del cable.  
 ----- Este símbolo indica cableado de campo.

**Modelo con 2 unidades interiores:**

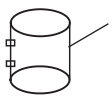


Modelo B

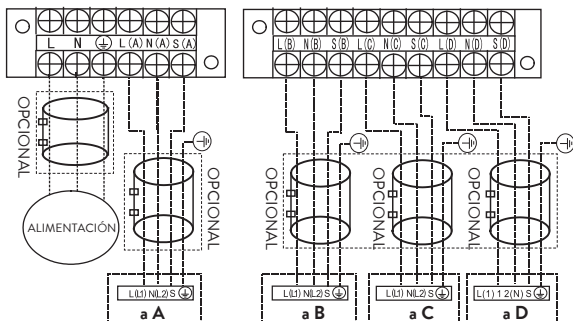
**Modelo con 3 unidades interiores:**



Modelo B

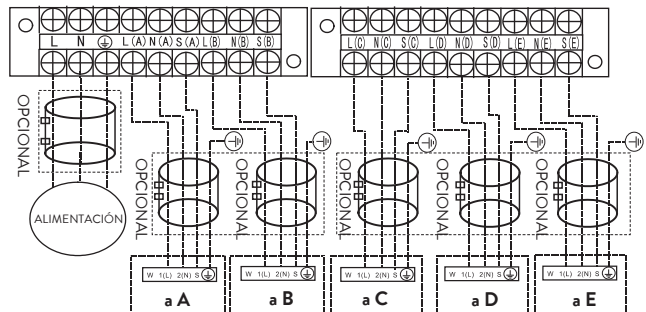
 **NOTA:** Utilice el anillo magnético (no incluido, pieza opcional) para enganchar el cable de conexión de las unidades interiores y exteriores después de la instalación. Se utiliza un anillo magnético para un cable.

**Modelo con 4 unidades interiores:**



Modelo B

**Modelo con 5 unidades interiores:**



Modelo B

**⚠ PRECAUCIÓN**

Después de confirmar las condiciones anteriores, siga estas pautas al realizar el cableado:

- Tenga siempre un circuito de alimentación individual específico para el acondicionador de aire. Siga siempre el diagrama de circuito publicado en el interior de la cubierta de control.
- Los tornillos que sujetan el cableado en la carcasa de los accesorios eléctricos pueden aflojarse durante el transporte. Debido a que los tornillos sueltos pueden causar que los cables se quemen, verifique que los tornillos estén bien apretados.
- Compruebe las especificaciones de la fuente de alimentación.
- Confirme que la capacidad eléctrica sea suficiente.
- Confirme que el voltaje de arranque se mantenga en más del 90 por ciento del voltaje nominal marcado en la placa de identificación.
- Confirme que el grosor del cable sea el especificado en las especificaciones de la fuente de alimentación.
- Siempre instale un disyuntor de fuga a tierra en áreas mojadas o húmedas.
- Lo siguiente puede ser causado por una caída de voltaje: vibración de un interruptor magnético, daño del punto de contacto, fusibles rotos y alteración del funcionamiento normal.
- La desconexión de una fuente de alimentación debe incorporarse en el cableado fijo. Debe tener una separación de contacto de espacio de aire de al menos 3 mm en cada conductor activo (fase).
- Antes de acceder a los terminales, se deben desconectar todos los circuitos de alimentación.

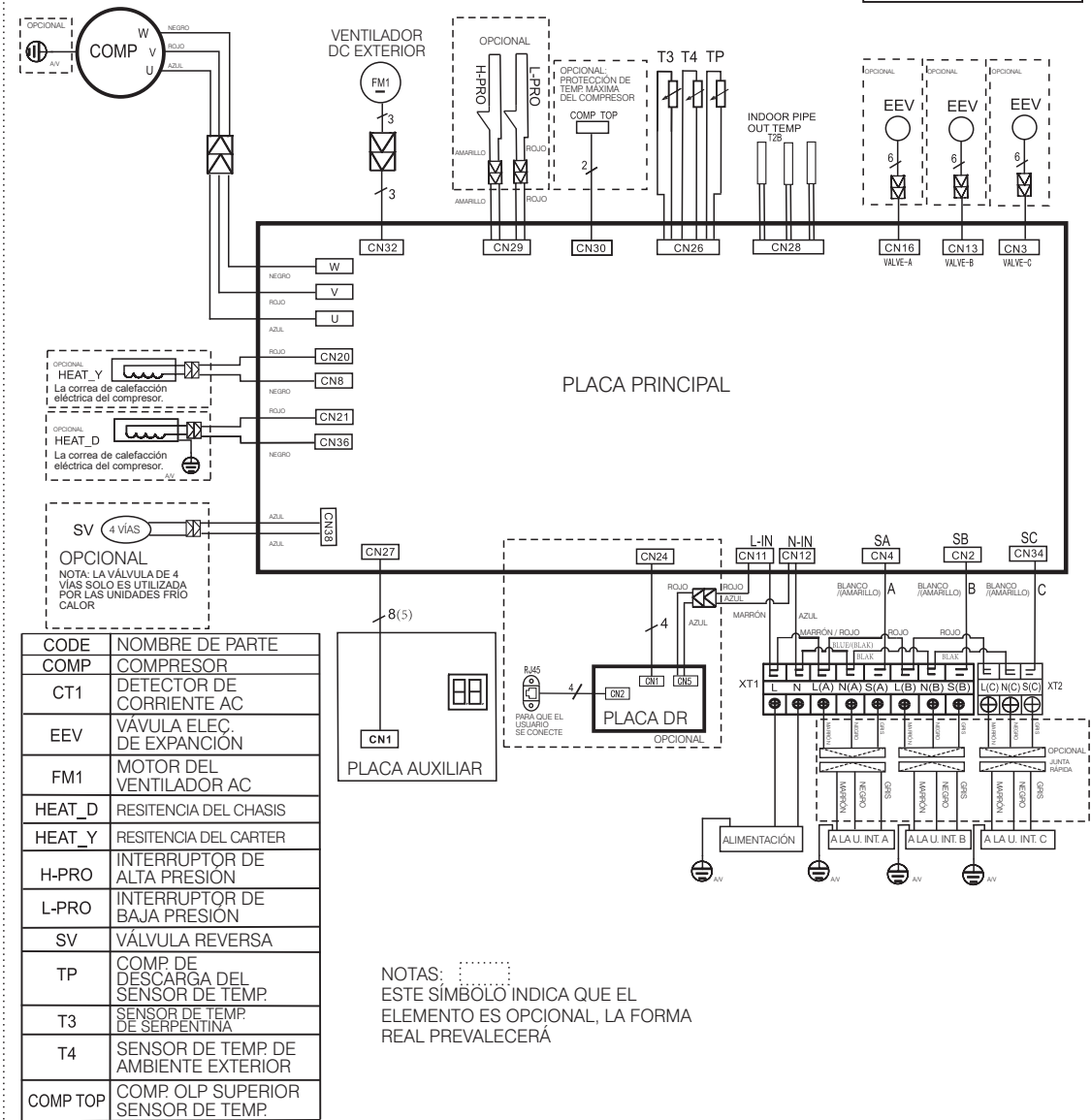
**NOTA**

Comuníquese con su distribuidor o instalador para obtener más información y comprar anillos magnéticos.



150

CODE: 16022000035910



160

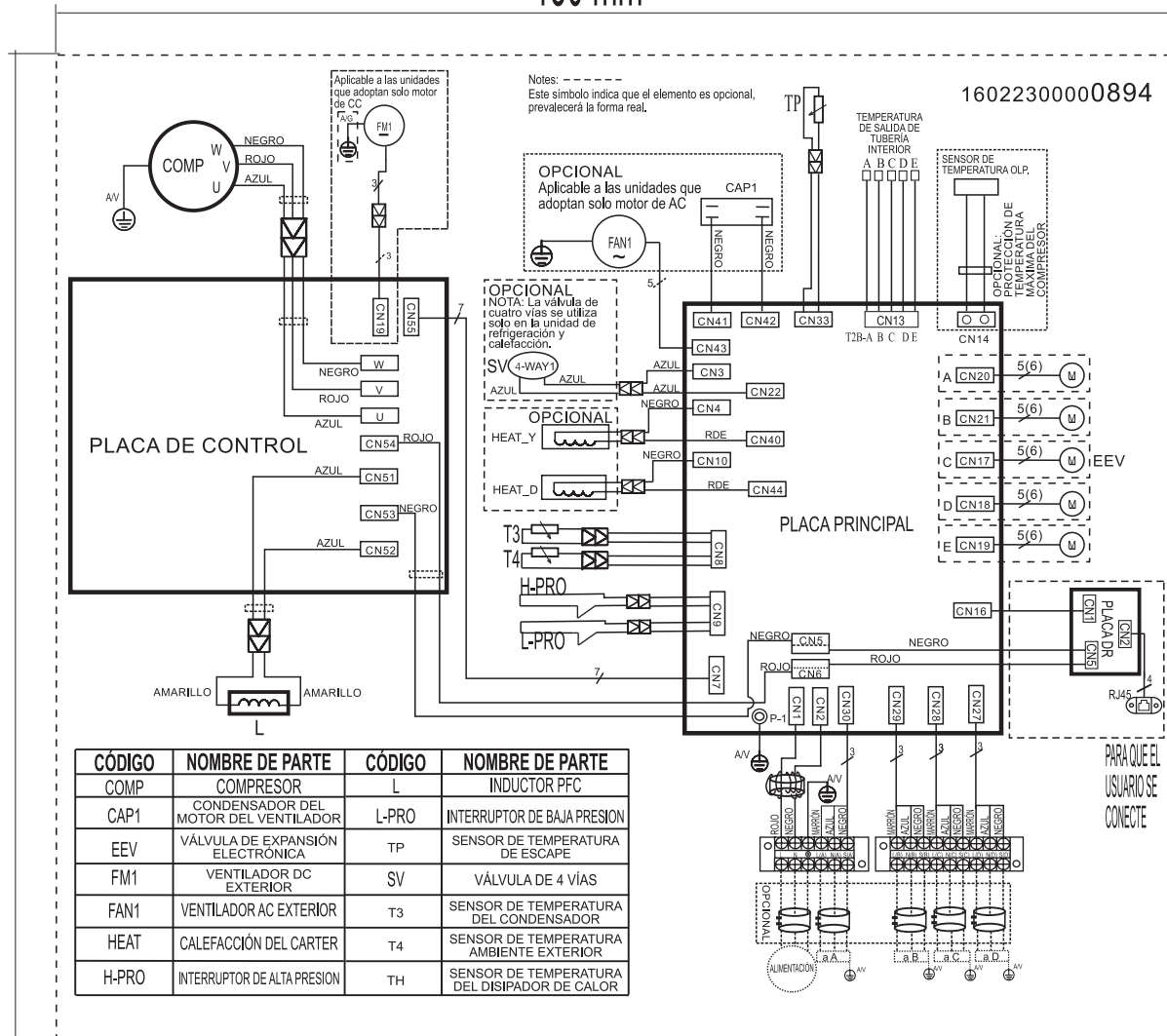
CODE	NOMBRE DE PARTE
COMP	COMPRESOR
CT1	DETECTOR DE CORRIENTE AC
EEV	VÁLVULA ELEC. DE EXPANSIÓN
FM1	MOTOR DEL VENTILADOR AC
HEAT_D	RESISTENCIA DEL CHASIS
HEAT_Y	RESISTENCIA DEL CARTER
H-PRO	INTERRUPTOR DE ALTA PRESIÓN
L-PRO	INTERRUPTOR DE BAJA PRESIÓN
SV	VÁLVULA REVERSA
TP	COMP. DE DESCARGA DEL SENSOR DE TEMP.
T3	SENSOR DE TEMP. DE SERPENTINA
T4	SENSOR DE TEMP. DE AMBIENTE EXTERIOR
COMP TOP	COMP. OLP SUPERIOR SENSOR DE TEMP.

NOTAS:  ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EL ELEMENTO ES OPCIONAL, LA FORMA REAL PREVALECE

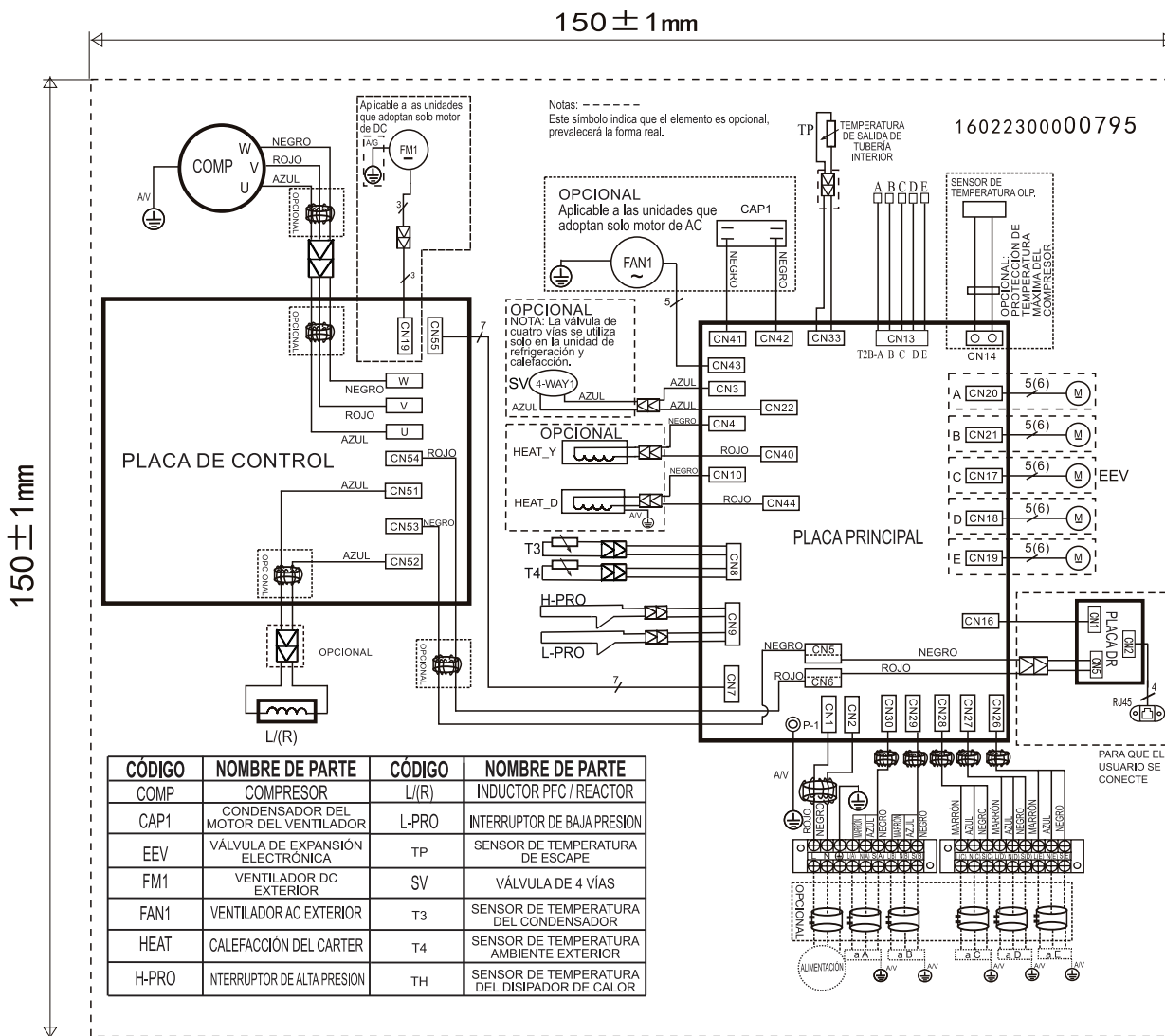
Modelo: MSAG30-27HI-01M

150 mm

135 mm



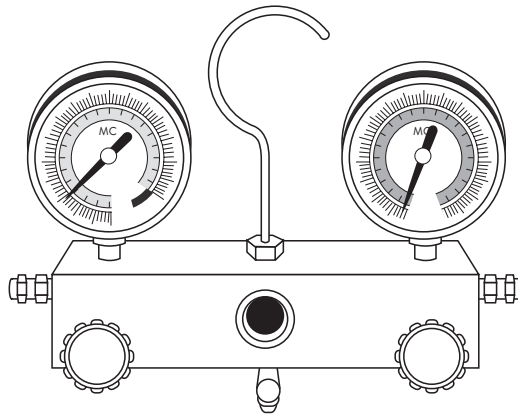
Modelo: MSAG40-36HI-01M



CÓDIGO	NOMBRE DE PARTE	CÓDIGO	NOMBRE DE PARTE
COMP	COMPRESOR	L/(R)	INDUCTOR PFC / REACTOR
CAP1	CONDENSADOR DEL MOTOR DEL VENTILADOR	L-PRO	INTERRUPTOR DE BAJA PRESION
EEV	VÁLVULA DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA	TP	SENSOR DE TEMPERATURA DE ESCAPE
FM1	VENTILADOR DC EXTERIOR	SV	VÁLVULA DE 4 VÍAS
FAN1	VENTILADOR AC EXTERIOR	T3	SENSOR DE TEMPERATURA DEL CONDENSADOR
HEAT	CALEFACCIÓN DEL CARTER	T4	SENSOR DE TEMPERATURA AMBIENTE EXTERIOR
H-PRO	INTERRUPTOR DE ALTA PRESIÓN	TH	SENSOR DE TEMPERATURA DEL DISIPADOR DE CALOR

Modelo: MSAG50-42HI-01M

## EVACUACIÓN DE AIRE



### Preparaciones y Precauciones

Aire y materiales ajenos al producto pueden causar un aumento anormal de la presión del equipo, lo cual puede dañarlo, reducir su eficiencia o causarle daños. Use una bomba de vacío y un manómetro múltiple para vaciar el circuito refrigerante, removiendo todo gas no condensable y humedad del sistema.

#### Antes de realizar el vacío

- Verifique que ambos el caño de alta presión y el caño de baja presión están conectados correctamente en concordancia con la sección de Conexión de la tubería de refrigeración de este manual.
- Verifique que todo el cableado esté conectado correctamente.

### Instrucciones para realizar el vacío

Antes de utilizar los elementos para el vacío del equipo, por favor lea sus respectivos manuales para familiarizarse con el uso apropiado de los mismos.

1. Conecte la manguera de carga del medidor múltiple al puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte la manguera de carga del manómetro del colector de la bomba de vacío.
3. Abra el lado de baja presión del manómetro del colector. Mantenga cerrado el lado de alta presión.
4. Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
5. Haga funcionar la aspiradora durante al menos 15 minutos o hasta que el medidor compuesto indique  $-76\text{cmHg}$  ( $-1 \times 10^5\text{Pa}$ ).
6. Cierre la válvula de baja presión del manómetro y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos, luego verifique que no haya habido cambios en la presión del sistema.

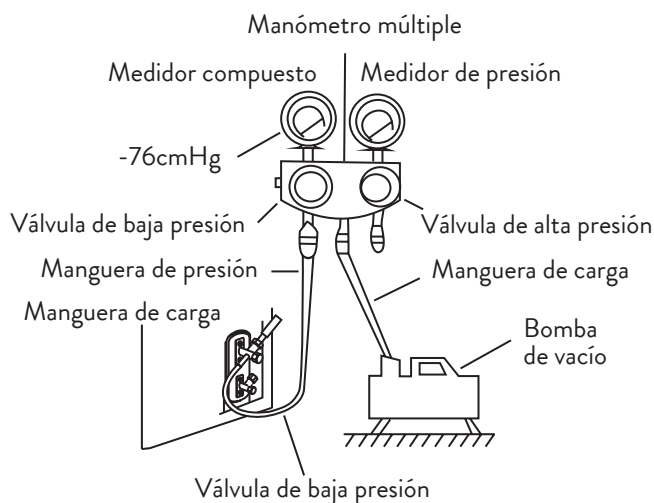


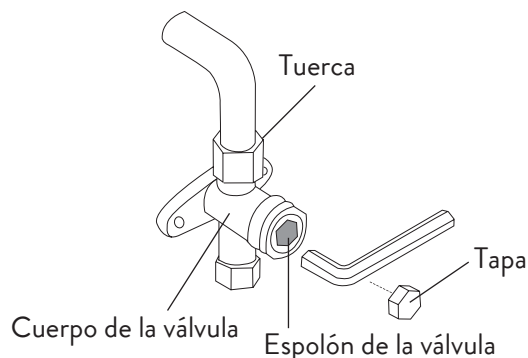
Fig. 6.1

#### NOTA

Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque la tapa de la válvula empaquetada (válvula de alta presión). Si hay un cambio en la presión del sistema, puede haber una fuga de gas.



8. Inserte la llave hexagonal en la válvula empaquetada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave 1/4 en sentido antihorario. Escuche si el gas sale del sistema, luego cierre la válvula después de 5 segundos.



**Fig. 6.2**

9. Observe el manómetro durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios en la presión. Debe leer un poco más alto que la presión atmosférica.
10. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.
11. Con una llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta y baja presión.

**! Abra las válvulas delicadamente**

Cuando abra las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que choque con la traba. No trate de forzarlo para que la válvula se abra aún más.

12. Apriete las tapas de las válvulas con la mano y luego apriételas con la herramienta adecuada.
13. Si la unidad exterior utiliza todas las válvulas de vacío y la posición de vacío está en la válvula principal, el sistema no está conectado con la unidad interior. La válvula debe apretarse con una tuerca. Compruebe si hay fugas de gas antes de la operación para evitar fugas.

**NOTA**

N=2(modelo con 2 unidades interiores), N=3(modelo con 3 unidades interiores), N=4(modelo con 4 unidades interiores), N=5(modelo con 5 unidades interiores).  
 Dependiendo de la longitud de la tubería de conexión o de la presión del sistema evacuado, será necesario agregar refrigerante..

Consulte la tabla a continuación para conocer las cantidades de refrigerante que se deben agregar:

Longitud de la tubería de conexión (m)	Método de purgado de aire	Refrigerante adicional	
≤ Longitud del tubo estándar	Bomba de Vacío	N/A	
> Longitud del tubo estándar	Bomba de Vacío	Lado del líquido: Ø 6,35 (Ø1/4") (Longitud total de la tubería - longitud de la tubería de precargaxN) x 15 g/m	Lado del líquido: Ø 9,52 (Ø3/8") (Longitud total de la tubería - longitud de la tubería de precargaxN) x 30 g/m

**! PRECAUCIÓN**

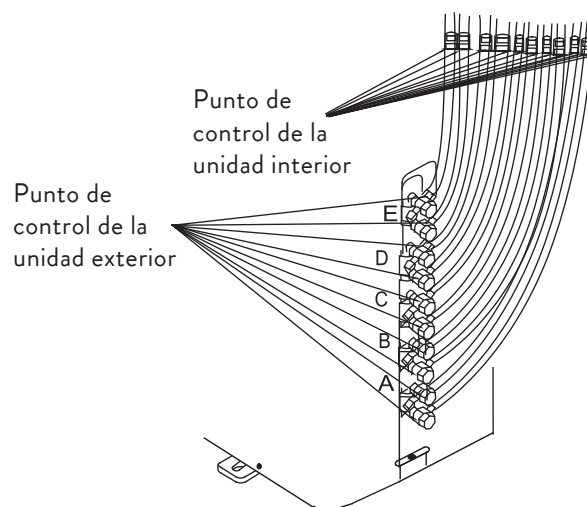
La longitud estándar de la tubería es de 7,5 m.

## SEGURIDAD Y CHEQUEO DE PÉRDIDAS

### Chequeos de electricidad

Realice la verificación de seguridad eléctrica después de completar la instalación. Cubra las siguientes áreas:

1. Resistencia aislada:  
La resistencia aislada debe ser superior a 2 MΩ.
2. Trabajo de conexión a tierra Después de terminar el trabajo de conexión a tierra, mida la resistencia de conexión a tierra mediante detección visual y utilizando el probador de resistencia de conexión a tierra. Asegúrese de que la resistencia de la conexión a tierra sea inferior a 4 Ω.
3. Verificación de fugas eléctricas (se realiza durante la prueba mientras la unidad está encendida)  
Durante una operación de prueba después de completar la instalación, utilice la sonda eléctrica y el multímetro para realizar una verificación de fugas eléctricas. Apague la unidad inmediatamente si ocurre una fuga. Pruebe y evalúe diferentes soluciones hasta que la unidad funcione correctamente.



A, B, C, D son puntos para el tipo uno-cuatro.  
A, B, C, D y E son puntos para el tipo uno-cinco.

**Fig. 7.1**

### Chequeos de pérdida de gas

1. Método del agua con jabón:  
Aplique una solución de agua y jabón o un detergente líquido neutro en la conexión de la unidad interior o en las conexiones de la unidad exterior con un cepillo suave para verificar si hay fugas en los puntos de conexión de la tubería. Si emergen burbujas, las tuberías tienen fugas.
2. Detector de fugas Utilice el detector de fugas para comprobar si hay fugas.

#### NOTA

La ilustración es solo a modo de ejemplo. El orden real de A, B, C, D y E en la máquina puede ser ligeramente diferente al de la unidad que compró, pero la forma general seguirá siendo la misma.

## PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

### Antes de realizar la prueba

Se debe realizar una prueba de funcionamiento después de que todo el sistema se haya instalado por completo. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

- a) Las unidades interior y exterior están instaladas correctamente.
- b) Las tuberías y el cableado están conectados correctamente.
- c) No hay obstáculos cerca de la entrada y salida de la unidad que puedan causar un rendimiento deficiente o un mal funcionamiento del producto.
- d) El sistema de refrigeración no tiene fugas.
- e) El sistema de drenaje no tiene obstáculos y drena a un lugar seguro.
- f) El aislamiento térmico está instalado correctamente.
- g) Los cables de tierra están conectados correctamente.
- h) Se han registrado la longitud de la tubería y la capacidad adicional de almacenamiento de refrigerante.
- i) El voltaje de alimentación es el voltaje correcto para el acondicionador de aire.

### PRECAUCIÓN

No realizar la prueba de funcionamiento puede provocar daños en la unidad, daños a la propiedad o lesiones personales.

### Instrucciones de ejecución de prueba

Se debe realizar una prueba de funcionamiento después de que todo el sistema se haya instalado por completo. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

1. Abra las válvulas de cierre de líquido y gas.
2. Encienda el interruptor de alimentación principal y deje que la unidad se caliente.
3. Ponga el acondicionador de aire en modo FRÍO.
4. Para la unidad interior
  - A. Asegúrese de que el control remoto y sus botones funcionen correctamente.
  - B. Asegúrese de que las rejillas se muevan correctamente y se puedan cambiar con el control remoto.

- C. Verifique dos veces para ver si la temperatura ambiente se está registrando correctamente.
  - D. Asegúrese de que los indicadores del control remoto y el panel de visualización de la unidad interior funcionen correctamente.
  - E. Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionen correctamente.
  - F. Verifique que el sistema de drenaje esté libre de obstáculos y que drene sin problemas.
  - G. Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante el funcionamiento.
5. Para la unidades exterior
    - A. Verifique si el sistema de refrigeración tiene fugas.
    - B. Asegúrese de que no haya vibraciones ni ruidos anormales durante el funcionamiento.
    - C. Asegúrese de que el viento, el ruido y el agua generados por la unidad no molesten a sus vecinos ni representen un peligro para la seguridad.

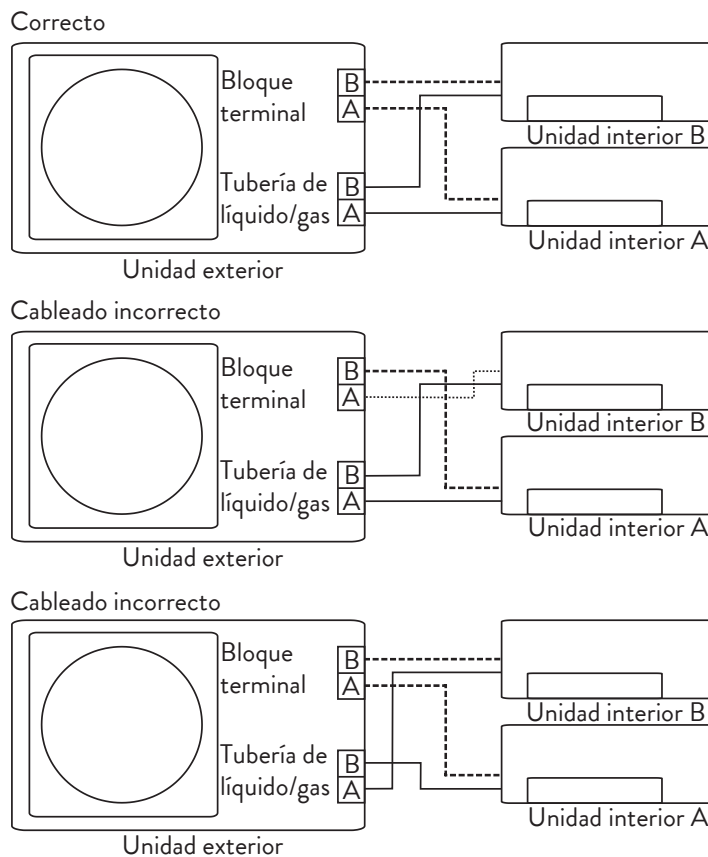
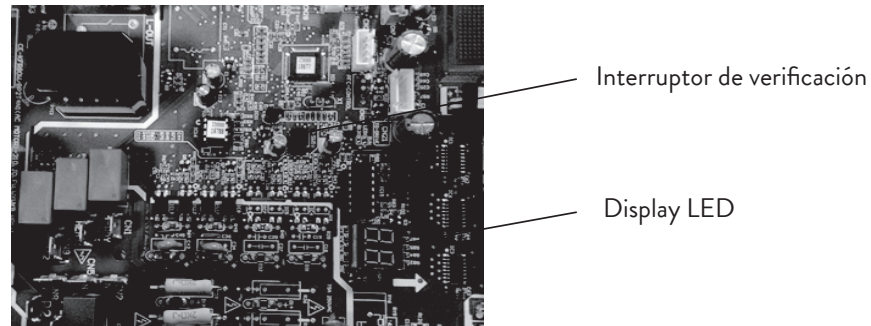
### NOTA

Si la unidad no funciona correctamente o no funciona de acuerdo con sus expectativas, consulte la sección Solución de problemas del Manual del propietario antes de llamar al servicio de atención al cliente.

## FUNCIÓN DE CORRECCIÓN AUTOMÁTICA DE CABLEADO / TUBERÍA

### Función de corrección automática de cableado / tubería

Los modelos más recientes ahora cuentan con corrección automática de errores de cableado / tubería. Presione el "interruptor de verificación" en la placa PCB de la unidad exterior durante 5 segundos hasta que el LED muestre "CE", lo que indica que esta función está funcionando. Aproximadamente 5-10 minutos después de presionar el interruptor, "CE" desaparece, lo que significa que se corrige el error de cableado / tubería y todo el cableado / tubería está conectado correctamente.



### Como activar esta función

1. Verifique que la temperatura exterior sea superior a 5 °C. (Esta función no funciona cuando la temperatura exterior no supera los 5 °C)
2. Compruebe que las válvulas de cierre de la tubería de líquido y de la tubería de gas estén abiertas.
3. Encienda el disyuntor y espere al menos 2 minutos.
4. Presione el interruptor de verificación en la pantalla LED de la unidad de placa PCB exterior "C E".

# AIRE ACONDICIONADO

## • CHECK LIST DE INSTALACION

• El presente certificado será de validez para equipos individuales o separados de pared (SPLIT) hasta 24.000 btu/h (6000 frigorías)

• **Datos del equipo:**     Equipo individual     Equipo Split

Marca:..... Modelo: .....

Nº serie U.Int.:..... Nº serie U.Ext.(solo split): .....

• **Detalle de la instalación:**

Empresa que instaló: ..... Tel. de contacto: .....

Nombre del instalador: ..... Matrícula: .....

Nombre del cliente: ..... Fecha de instalación: ...../...../.....

Domicilio de instal.: ..... Localidad: .....

• **Marcar lo que corresponda:**

1) La instalación eléctrica es adecuada	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
2) Se aislaron ambos caños	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
3) Se colocaron las tapas del robinete	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
4) Se verifico el correcto virolado (rebabas, fisuras, fatigas)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5) Se verifico nivelación y desagote del evaporador	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
6) El equipo es apropiado para el ambiente a acondicionar	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
7) Se respetaron las distancias del evap. y cond. según el manual	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
8) Se verifico que no hubiesen fugas de refrigerante	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
9) Se demostró al cliente como operar el equipo	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
10) Se informo al cliente sobre la ubicación apropiada del equipo	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
11) Se verifico el correcto funcionamiento del equipo	<input type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
12) Lugar seleccionado por	<input type="checkbox"/> Cliente	<input type="checkbox"/> Instalador

Observaciones: .....

.....

.....

**IMPORTANTE:** A los efectos de agilizar la atención en garantía en caso de que la misma sea requerida, es esencial que el usuario al momento de realizar el correspondiente reclamo disponga de la factura de compra y del presente check list. Recordamos que ambas unidades deben estar accesibles para el reconocimiento de la garantía. Esta planilla deberá tener todas las respuestas cuando sea firmada por el cliente. La misma no responsabiliza al usuario sobre aspectos técnicos (puntos 1 a 9).

• **Instalador** •

• **Cliente** •

Firma: .....

Firma: .....

Aclaración: .....

Aclaración: .....

CLG002CF

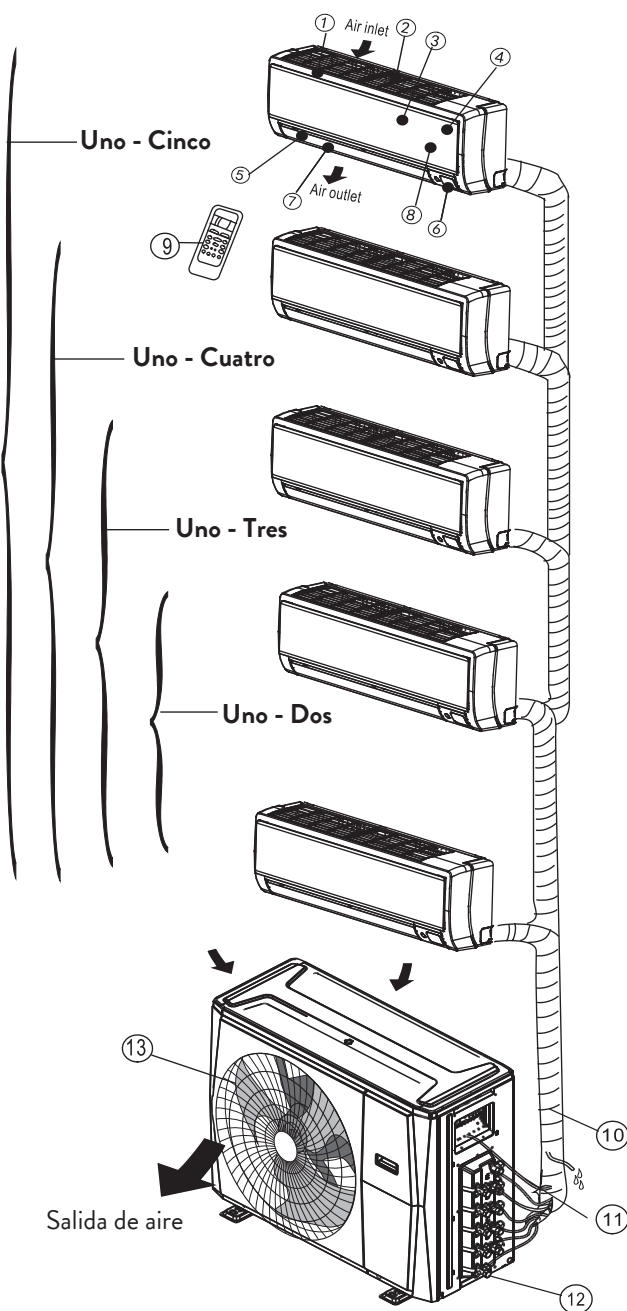


# MANUAL DE USUARIO

---

## MULTISPLIT

## PARTES DE LA UNIDAD



### Unidad interior





1. Marco de panel
2. Rejilla de entrada de aire trasera
3. Panel frontal
4. Filtro purificador de aire y filtro de aire (detrás)
5. Rejilla horizontal
6. Ventana de visualización LCD
7. Rejilla vertical
8. Botón de control manual (detrás)
9. Soporte del control remoto




### Unidad exterior

10. Manguera de drenaje, tubería de conexión de refrigerante
11. Cable de conexión
12. Válvula de cierre
13. Campana de ventilador



## TABLAS DE ESPECIFICACIONES

Marca										
Modelo	Código	MSAGMI-09HIW-01M		MSAGMI-12HIW-01M		MSAGMI-18HIW-01M		MSAGMI-24HIW-01M		
	Unidad	Interior		Interior		Interior		Interior		
Tensión nominal	V~	220		220		220		220		
Capacidad Nominal	Refrigeración	kcal/h	2270		3027		4541		5547	
		W	2640		3520		5280		6450	
	Calefacción	kcal/h	2270		3027		4541		5547	
		W	2640		3520		5280		6450	
Consumo eléctrico	Refrigeración	W	21		23		36		68	
	Calefacción	W	21		23		36		68	
Dimensiones equipo (al x prof x an)	mm	291x210x726		295x208x835		320x241x969		336x244x1083		
Dimensiones embalaje (al x prof x an)	mm	375x270x790		290x355x905		405x315x1045		315x415x1155		
Peso equipo	Neto	kg	8,0		8,7		11,2		13,6	
	Bruto	kg	10,5		11,5		14,6		17,3	

Marca								
Modelo	Código	MSAG30-27HI-01M		MSAG40-36HI-01M		MSAG50-42HI-01M		
	Unidad	Exterior		Exterior		Exterior		
Tensión nominal	V~	220		220		220		
Capacidad Nominal	Refrigeración	kcal/h	6803		9073		10578	
		W	7910		10550		12310	
	Calefacción	kcal/h	6803		9073		10578	
		W	7910		10550		12310	
Consumo eléctrico	Refrigeración	W	2680		3540		4000	
	Calefacción	W	2420		3540		2920	
Dimensiones equipo (al x prof x an)	mm	673x342x890		810x410x946		810x410x946		
Dimensiones embalaje (al x prof x an)	mm	750x438x1030		885x500x1090		875x500x1090		
Peso equipo	Neto	kg	47,7		70,0		76,0	
	Bruto	kg	51,3		75,0		81,0	

## TABLAS DE COMBINACIONES

### Unidad exterior 27k: MSAG30-27HI-01M

Combinaciones de unidades interiores posibles:

Una unidad (1x1)	Dos unidades (1x2)		Tres unidades (1x3)	
9	9+9	12+12	9+9+9	12+12+12
12	9+12	12+18	9+9+12	
18	9+18		9+12+12	

### Unidad exterior 36k: MSAG40-36HI-01M

Combinaciones de unidades interiores posibles:

Una unidad (1x1)	Dos unidades (1x2)		Tres unidades (1x3)		Cuatro unidades (1x4)	
9	9+9	12+12	9+9+9	9+12+18	9+9+9+9	12+12+12+12
12	9+12	12+18	9+9+12	9+12+24	9+9+9+12	
18	9+18	12+24	9+9+18	9+18+18	9+9+9+18	
24	9+24	18+18	9+9+24	12+12+12	9+9+12+12	
			9+12+12	12+12+18	9+12+12+12	

### Unidad exterior 42k: MSAG50-42HI-01M

Combinaciones de unidades interiores posibles:

Una unidad (1x1)	Dos unidades (1x2)		Tres unidades (1x3)		
9	9+9	12+12	9+9+9	9+12+18	12+12+24
12	9+12	12+18	9+9+12	9+12+24	12+18+18
18	9+18	12+24	9+9+18	9+18+18	
24	9+24	18+18	9+9+24	12+12+12	
			9+12+12	12+12+18	

Cuatro unidades (1x4)			Cinco unidades (1x5)
9+9+9+9	9+9+12+18	12+12+12+18	9+9+9+9+9
9+9+9+12	9+9+12+24		9+9+9+9+12
9+9+9+18	9+12+12+12		9+9+9+9+18
9+9+9+24	9+12+12+18		9+9+9+12+12
9+9+12+12	12+12+12+12		9+9+12+12+12

**NOTA**

Para los acondicionadores de aire de tipo multi-split, una unidad exterior se puede combinar con diferentes tipos de unidades interiores. Todas las imágenes de este manual son solo para fines de demostración. Su acondicionador de aire puede ser ligeramente diferente, si tiene una forma similar. Las siguientes páginas presentan varios tipos de unidades interiores que se pueden combinar con las unidades exteriores.

**Temperaturas de operación**

Cuando su aire acondicionado se usa fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas características de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

	Modo Refrigeración	Modo Calefacción	Modo Deshumidificador
Temperatura interior	17°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C-32°C
Temperatura exterior	0°C - 50°C	-15°C - 30°C	0°C - 50°C

**NOTA**

Humedad relativa de la habitación inferior al 80%. Si el acondicionador de aire opera por encima de esta cifra, la superficie del acondicionador de aire puede atraer condensación. Establezca la rejilla de flujo de aire vertical en su ángulo máximo (verticalmente al suelo) y configure el modo de ventilador ALTO.

**Para mejorar la performance de su unidad, haga lo siguiente:**

- Mantenga puertas y ventanas cerradas.
- Limite el uso de energía utilizando las funciones de TIMER.
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Revise y limpie los filtros de aire con frecuencia.

## Características

### Protección del acondicionador de aire

#### Protección del compresor

- El compresor se detiene por 3 minutos.

### Aire anti-frío (solo modelos de refrigeración y calefacción)

- La unidad está diseñada para no soplar aire frío en el modo CALOR, cuando el intercambiador de calor interior se encuentra en una de las siguientes tres situaciones y no se ha alcanzado la temperatura establecida.
  - A) Cuando la calefacción acaba de comenzar.
  - B) Durante la descongelación.
  - C) Calefacción a baja temperatura.
- El ventilador interior o exterior deja de funcionar durante la descongelación (solo modelos de refrigeración y calefacción).

### Descongelación (solo modelos de refrigeración y calefacción)

- Se puede generar escarcha en la unidad exterior durante un ciclo de calefacción cuando la temperatura exterior es baja y la humedad es alta, lo que resulta en una menor eficiencia de calefacción en el aire acondicionado.
- En estas condiciones, el aire acondicionado detendrá las operaciones de calefacción y comenzará a descongelar automáticamente.
- El tiempo para descongelar puede variar de 4 a 10 minutos, dependiendo de la temperatura exterior y la cantidad de escarcha acumulada en la unidad exterior.

### Reinicio automático (algunos modelos)

En caso de corte de energía, el sistema se detendrá inmediatamente. Cuando vuelva la energía, la luz de funcionamiento de la unidad interior parpadeará. Para reiniciar la unidad, presione el botón ON / OFF en el control remoto. Si el sistema tiene una función de reinicio automático, la unidad se reiniciará con la misma configuración.

### Niebla blanca que sale de la unidad interior

- Puede generarse una niebla blanca debido a una gran diferencia de temperatura entre la entrada y la salida de aire en el modo FRÍO en lugares con alta humedad relativa.
- Puede generarse una neblina blanca debido a la humedad creada en el proceso de descongelación cuando el acondicionador de aire se reinicia en modo CALOR después de descongelar.

### Ruido proveniente del aire acondicionado

- Es posible que escuche un silbido bajo cuando el compresor está funcionando o cuando acaba de dejar de funcionar. Este sonido es el sonido del refrigerante que fluye o se detiene.
- También puede escuchar un sonido bajo de "chirrido" cuando el compresor está funcionando o acaba de dejar de funcionar. Esto se debe a la expansión térmica y la contracción en frío de las piezas de plástico de la unidad cuando cambia la temperatura.
- Es posible que se escuche un ruido debido a que la rejilla se restablece a su posición original cuando se enciende por primera vez.

### Polvo que sale de la unidad interior.

Esto sucede cuando el aire acondicionado no se ha utilizado durante mucho tiempo o durante su primer uso.

### Olor que emite desde la unidad interior.

Esto se debe a que la unidad interior emite olores impregnados de materiales de construcción, muebles o humo.

**El aire acondicionado cambia al modo SÓLO VENTILADOR desde el modo FRÍO o CALOR (solo para modelos de refrigeración y calefacción).**

Cuando la temperatura interior alcanza el ajuste de temperatura establecido, el compresor se detendrá automáticamente y el aire acondicionado cambiará al modo de solo VENTILADOR. El compresor se pondrá en marcha de nuevo cuando la temperatura interior suba en el modo FRÍO o descienda en el modo CALOR hasta el punto de ajuste.

Es posible que se formen gotas de agua en la superficie de la unidad interior cuando el enfriamiento se produce con una humedad relativamente alta (definida como superior al 80%).

Ajuste la rejilla horizontal a la posición máxima de salida de aire y seleccione ALTA velocidad del ventilador.

**Modo de calefacción (solo para modelos de refrigeración y calefacción)**

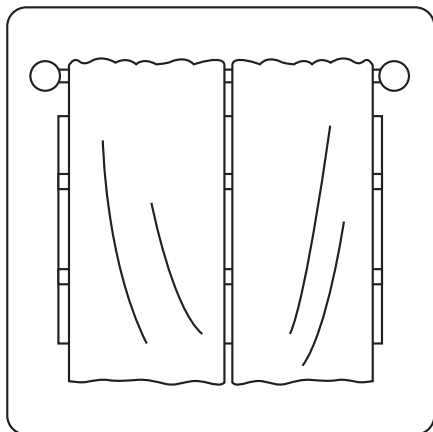
El acondicionador de aire extrae calor de la unidad exterior y lo libera a través de la unidad interior durante la calefacción. Cuando la temperatura exterior desciende, el calor aspirado por el aire acondicionado disminuye en consecuencia. Al mismo tiempo, la carga de calor del acondicionador de aire aumenta debido a la mayor diferencia entre la temperatura interior y exterior. Si no se puede lograr una temperatura agradable con el acondicionador de aire solo, se recomienda que utilice un dispositivo de calefacción suplementario.

Un relámpago o un teléfono inalámbrico de automóvil funcionando cerca pueden hacer que la unidad no funcione correctamente.

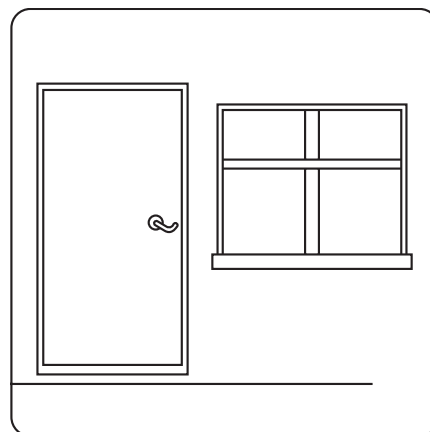
Desconecte la unidad de su fuente de alimentación y luego vuelva a conectar la unidad a la fuente de alimentación. Presione el botón ON / OFF en el control remoto para reiniciar las operaciones.

**Consejos para ahorrar energía**

- NO ajuste la unidad a niveles de temperatura excesivos.
- Mientras enfría, cierre las cortinas para evitar la luz solar directa.
- Las puertas y ventanas deben mantenerse cerradas para mantener el aire frío o caliente en la habitación.
- NO coloque objetos cerca de la entrada y salida de aire de la unidad. Esto reducirá la eficiencia de la unidad.
- Configure un temporizador y use el modo SLEEP / ECONOMY incorporado, si corresponde.
- Si no planea usar la unidad por un tiempo prolongado, retire las baterías del control remoto.
- Limpiar el filtro de aire cada dos semanas. Un filtro sucio puede reducir la eficiencia de enfriamiento o calefacción.
- Ajuste las rejillas correctamente y evite el flujo de aire directo.



**Cerrar las cortinas durante la calefacción también ayuda a mantener el calor adentro.**



**Las puertas y ventanas deben mantenerse cerradas.**

## OPERACIONES Y MANTENIMIENTO MANUALES

### Operation mode selection

Mientras dos o más unidades interiores están funcionando simultáneamente, asegúrese de que los modos no entren en conflicto entre sí. El modo de calor reclama precedencia sobre todos los demás modos. Si la unidad comenzó a funcionar inicialmente en modo CALOR, las otras unidades solo pueden funcionar en modo CALOR. Por ejemplo: Si la unidad que se puso en marcha inicialmente funciona en modo FRÍO (o VENTILADOR), las otras unidades pueden funcionar en cualquier modo excepto CALOR. Si una de las unidades selecciona el modo CALOR, las otras unidades operativas detendrán el funcionamiento y mostrarán "-" (solo para unidades con ventana de visualización) o la luz de indicación automática y de funcionamiento parpadeará rápidamente, la luz indicadora de descongelación se apagará, y la luz indicadora del temporizador permanecerá encendida (para unidades sin ventana de visualización). Alternativamente, la luz indicadora de descongelación y alarma (si corresponde) se iluminará, o la luz indicadora de funcionamiento se encenderá rápidamente y la luz indicadora del temporizador se apagará (para el tipo de suelo y de pie).

### Mantenimiento

Si planea dejar la unidad inactiva durante mucho tiempo, realice las siguientes tareas:

1. Limpie la unidad interior y el filtro de aire.
2. Seleccione el modo SÓLO VENTILADOR y deje que el ventilador interior funcione durante un tiempo para secar el interior de la unidad.
3. Desconecte la fuente de alimentación y retire la batería del control remoto.
4. Revise los componentes de la unidad exterior periódicamente. Póngase en contacto con un distribuidor local o un centro de servicio al cliente si la unidad requiere servicio.

#### NOTA

Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de apagar la unidad y desconectar el enchufe de la fuente de alimentación.

### Operacion óptima

Para lograr un rendimiento óptimo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Ajuste la dirección del flujo de aire para que no sople directamente sobre las personas.
- Ajuste la temperatura para lograr el mayor nivel de comodidad posible. No ajuste la unidad a niveles de temperatura excesivos.
- Cierre las puertas y ventanas en el modo FRÍO o CALOR.
- Use el botón TIMER ON del control remoto para seleccionar la hora a la que desea encender su acondicionador de aire.
- No coloque ningún objeto cerca de la entrada o salida de aire, ya que la eficiencia del aire acondicionado puede reducirse y el aire acondicionado puede dejar de funcionar.
- Limpie el filtro de aire periódicamente; de lo contrario, se puede reducir el rendimiento de enfriamiento o calentamiento.
- No opere la unidad con lamas horizontales en posición cerrada.

### Sugerencia:

Para las unidades que cuentan con un calentador eléctrico, cuando la temperatura ambiente exterior es inferior a 0 ° C (32 ° F), se recomienda encarecidamente que mantenga la máquina enchufada para garantizar un funcionamiento sin problemas.

### Cuando se vuelva a utilizar el acondicionador de aire:

- Utilice un paño seco para limpiar el polvo acumulado en la rejilla de entrada de aire trasera para evitar que el polvo se disperse de la unidad interior.
- Compruebe que el cableado no esté roto o desconectado.
- Compruebe que el filtro de aire esté instalado.
- Compruebe si la salida o entrada de aire está bloqueada después de que el aire acondicionado no se haya utilizado durante mucho tiempo.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Si alguna de las siguientes condiciones sucede, apague la unidad inmediatamente:

- El cable de alimentación está dañado o muy caliente.
- Hay olor a quemado.
- La unidad emite un olor particular.
- Se quema un fusible o se baja el disyuntor con frecuencia.
- Agua u otros objetos entraron en el equipo.

No intente solucionar estos problemas usted mismo, llame a un técnico autorizado inmediatamente.

### Problemas comunes

Los siguientes problemas no significan que haya un mal funcionamiento del equipo y en la mayoría de los casos no requieren de una reparación.

Problema	Posible causa
La unidad no se enciende cuando se presiona el botón ON/OFF	La unidad tiene un delay de 3 minutos que previene a la unidad de sobrecargarse. La unidad no puede re-encenderse dentro de los 3 minutos posteriores a ser apagada.
	Modelos de refrigeración y calefacción: si la luz de funcionamiento y los indicadores PRE-DEF (precalentamiento / descongelamiento) están encendidos, la temperatura exterior es demasiado fría y el viento anti-frío de la unidad está activado para descongelar la unidad.
	En modelos de solo enfriamiento: si el indicador "Solo ventilador" está encendido, la temperatura exterior es demasiado fría y la protección anticongelante de la unidad está activada para descongelar la unidad.
La unidad cambia de Refrigeración/Calefacción a Ventilación	La unidad puede cambiar su configuración para prevenir que se forme escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumenta, la unidad regresa a su estado previo.
	Se alcanzó la temperatura configurada, lo que genera que la unidad apague el compresor. La unidad continuará funcionando una vez que la temperatura vuelva a fluctuar.
La unidad interior emite una niebla	En regiones muy húmedas, una fuerte diferencia de temperatura entre el exterior y el interior, puede causar la niebla.
Ambas unidades, interior y exterior, emiten una niebla blanca	Cuando la unidad reinicia en el Modo Calefacción luego de descongelarse, puede emitir una niebla blanca generada por la humedad del proceso de descongelamiento.

Problema	Posible causa
La unidad interior hace ruidos	Un sonido de corriente de aire se genera cuando la aleta regresa a su posición.
	Un chirrido puede escucharse luego de utilizar la unidad en Modo Calefacción dada la expansión y contracción de las partes plásticas de la unidad.
Ambas unidades, interior y exterior, hacen ruidos	Un sonido de siseo bajo durante el funcionamiento. Es normal y es causado por el gas refrigerante fluyendo entre las unidad interior y exterior.
	Un sonido de siseo cuando el sistema se enciende, se detiene o se está descongelando: Este sonido es normal y es causado por el gas refrigerante deteniéndose o cambiando de dirección.
La unidad exterior hace sonidos	La unidad genera diferentes sonidos dependiendo el modo en el que se encuentre funcionando.
La unidad interior y/o exterior emiten polvo	La unidad puede acumular polvo durante un período de tiempo extendido sin uso, el cual será emitido por la misma cuando se encienda. Esto puede ser mitigado si se cubre la unidad durante los largos períodos de inactividad.
La unidad emite malos olores	La unidad puede haber absorbido olores del ambiente (cocina, cigarrillos, etc.) Los mismos serán emitidos durante una operación normal.
	El filtro está sucio y debe ser cambiado.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.



### Consejos de solución de problemas

Cuando se produzcan problemas, compruebe los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con una empresa de reparación.

Problema	Posible causa	Solución
La unidad no está funcionando	Corte de luz.	Espere a que vuelva la electricidad.
	No está encendido el equipo.	Encienda el equipo.
	Está quemado el fusible.	Cambie el fusible.
	El control remoto no tiene baterías.	Cambie las baterías.
	Se activó la protección de 3 minutos de la unidad.	Espere 3 minutos luego de reiniciar la unidad.
Mala performance en el modo de Refrigeración	El ajuste de temperatura puede ser más alto que la temperatura ambiente de la habitación.	Bajar el ajuste de temperatura
	El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio	Limpia el intercambiador de calor afectado
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo de acuerdo con las instrucciones.
	La entrada o salida de aire de cualquiera de las unidades está bloqueada.	Apague la unidad, elimine la obstrucción y vuelva a encenderla
	Puertas y ventanas abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras opera la unidad
	El calor excesivo es generado por la luz solar.	Cierre las ventanas y cortinas durante los períodos de mucho calor o sol brillante.
	Bajo nivel de refrigerante debido a fugas o uso prolongado	Verifique que no haya fugas, vuelva a sellar si es necesario y agregue refrigerante

Problema	Posible causa	Solución
La unidad se enciende y se detiene con frecuencia	Hay demasiado o muy poco refrigerante en el sistema.	Revise que no haya pérdidas y recargue el sistema de refrigerante.
	Un gas no comprimible o algún material extraño entró en el sistema.	Vacíe y recargue el sistema de refrigerante.
	El circuito del sistema está bloqueado	Determine qué circuito está bloqueado y reemplace la pieza del equipo que funciona mal
	El compresor está roto.	Reemplace el compresor.
	El voltaje está muy alto o muy bajo.	Instale un regulador de voltaje.
Mala performance en Modo Calefacción	La temperatura exterior es inferior a 7 ° C (44,5 ° F)	Compruebe si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	Entra aire frío a través de puertas y ventanas.	Asegúrese que todas las ventanas y puertas estén cerradas durante la operación.
	Poco refrigerante causado por pérdidas o mucho tiempo de uso.	Verifique pérdidas, vuelva a realizar el aislamiento y renueve el refrigerante.



# Garantía

Garantía válida solamente para el territorio de la República Argentina

- 1- **Garantía:** Garantizamos al comprador o usuario que el Equipo Multi-Split fabricado y/o importado y comercializado por Carrier S.R.L. y sus agentes autorizados, no acusa defecto alguno de fabricación que dificulte su uso o servicio normal.
- 2- **Alcance y lugar de cobertura:** La presente garantía limita nuestra obligación a reparar si correspondiere, en nuestros centros de Service Autorizados, sin cargo alguno, cualquier pieza que resulte defectuosa dentro del término establecido en esta garantía especificada en el punto tres (3-) de la presente y siempre y cuando el defecto sea comprobado a nuestra entera satisfacción, corriendo por cuenta de CARRIER S.R.L. los gastos de mano de obra a nuestros centros de Service Autorizados.

Toda visita técnica que no sea ocasionada por problemas propios del equipo, (por ejemplo y sin que ello implique limitación alguna: problemas de instalación, falta de mantenimiento, defecto o exceso en la tensión de alimentación, fallas y/o defectos que no fueran originados por el fabricante, etc.) será facturada al cliente. Para que la garantía sea válida la puesta en marcha del producto deberá ser realizada por un agente oficial. Las solicitudes de servicios serán atendidas por el agente oficial que realice la puesta en marcha del equipo.

- 3- **Duración de los plazos de garantía:** El plazo de garantía será de 12 meses contados a partir de la fecha de factura de venta del comercio vendedor.
- 4- **Exclusiones:** Esta garantía quedará sin efecto en caso que el equipo hubiera sido instalado en lugares cuyo acceso implique situaciones de riesgo físico o de vida para el personal técnico, como por ejemplo y sin que ello implique limitación alguna: a) Instalación y/o uso en disconformidad a lo especificado en el manual de instrucciones e instalación. B) Techos de pendiente pronunciada, equipos instalados al vacío o que requieran para su atención desmontaje de paneles vidriados o rejillas o la utilización de dispositivos especiales tales como, grúas, andamios, silletas, etc. C) Techos o paneles de materiales no transitables como paneles de policarbonato o tejas. D) Equipos que por su ubicación no permiten el acceso seguro a todos los paneles de servicio o sea necesario para esto equipos especiales. E) Equipos instalados sin respetar las dimensiones mínimas de ventilación y/o para servicio entre paredes, techos, etc indicadas en el manual de instalación.

Son condiciones adicionales de exclusión de garantía cuando el equipo hubiera sufrido accidentes, alteración, negligencia, maltrato o uso inadecuado, exceso o caída de tensión, o que fuera usado con otra corriente que no sea la mencionada en la placa de identificación y Serie o cualquier daño sufrido por causa de incendios, inundaciones, estragos, caso fortuito o fuerza mayor, reposición o reparación por personal de Service NO AUTORIZADO o que las placas originales de modelo y número de serie hayan sido alteradas. La garantía cubre solamente equipo en su instalación original y quedará automáticamente invalidada si éste es reinstalado en el mismo o en diferente local, salvo que ocurriera por trabajos realizados bajo cobertura de tal garantía.

- 5- **Aclaraciones:** A) La garantía que ampara al equipo no cubre la instalación del equipo que deberá ser realizada por personal idóneo, ni enseñanza de manejo del aparato que se informa en manual de instrucciones por separado. B) No constituyen defectos de fabricación ni están amparados por esta garantía ninguno de los siguientes casos, siendo su reposición o reparación exclusivamente por cuenta y orden del usuario: Cuando la documentación que avala la garantía haya sido alterada en alguna forma. Cuando haya daño ocasionado por el transporte en cualquiera de sus formas o entrega. Cuando el equipo no este instalado de acuerdo al manual de instalación de Carrier S.R.L.. Cuando haya sido instalado y conectado a un circuito eléctrico con cableado defectuoso, fusibles inadecuados o toma-corrientes y fichas deterioradas. Cuando la falla este ocasionada por un deficiente caudal y/o distribución de aire de la instalación por conductos. Cuando los conductos de aire se encuentren tapados u obstruido por elementos extraños. Cuando no se le haya efectuado el mínimo mantenimiento exigido en el manual del usuario que se adjunta a la unidad adquirida. Cuando el equipo sufra cualquier modificación. Cuando el caudal de aire de la instalación no este comprendido por los caudales mínimos y/o máximos informados en él. Cuando las condiciones de funcionamiento no estén dentro de los parámetros indicados en el manual. Cuando el equipo haya sufrido alguna intervención técnica, reparación y/o cambio de cualquier componente por un personal no autorizado.

Tampoco quedan amparados por esta garantía las visitas técnicas, trabajos y gastos originados por los reclamos contemplados en el punto 2.- (segundo párrafo) del presente.

- 6- **El plazo indicado:** comprende e incluye el Art. 473 señalado en Código de Comercio; el mismo no es acumulativo en el caso de reparación o reemplazo de partes.
- 7- Cualquier cuestión judicial será dirimida por los Tribunales Ordinarios de Capital Federal.

Modelo del acondicionador de aire \_\_\_\_\_ (completar por el usuario)

En caso de requerir servicio contactar al representante oficial donde fue adquirido el producto. Por otros representantes oficiales, contactarse con:

**0810-333-64332**

Por venta de repuestos ingrese a [www.totaline.com.ar](http://www.totaline.com.ar)

**Domicilio Comercial:** Vedia 3616 - (C1430DAH) Ciudad de Buenos Aires / Republica Argentina.

**Importa y Garantiza:** Carrier S.R.L. - Carlos Pelegrini 961 Piso 3° (C1009ABS) - Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
República Argentina

# MANUAL DEL CONTROL REMOTO

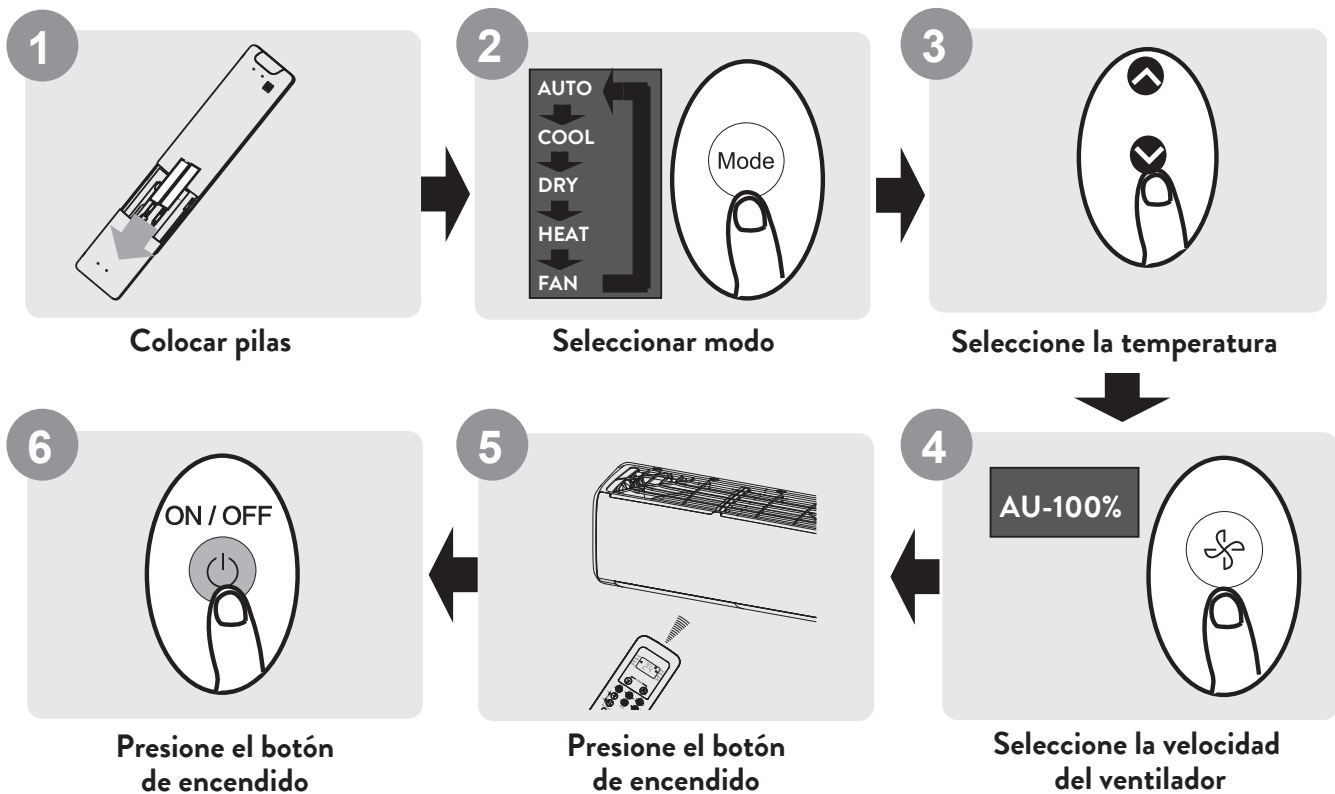
---

## SPLIT

## ESPECIFICACIONES DEL CONTROL REMOTO

Modelo	RG10A(B2S)/BGEF
Voltaje nominal	3.0V (pilas AAA)
Rango de recepción de la señal	8 m
Temperatura ambiente	-5°C~60°C

### Guía de inicio rápido



### ¿No está seguro de lo que hace una función?

Consulte las secciones “Cómo usar las funciones básicas” y “Cómo usar las funciones avanzadas” de este manual para obtener una descripción detallada de cómo usar su aire acondicionado.

#### NOTA

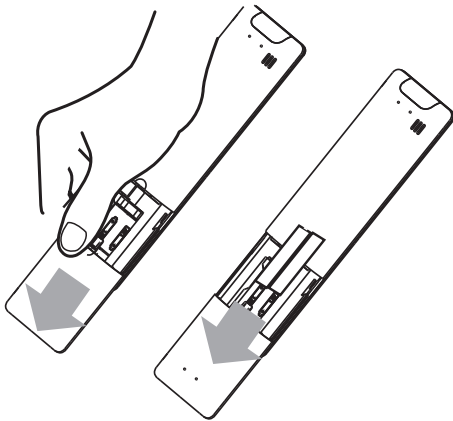
- Los diseños de los botones de su unidad pueden diferir ligeramente del ejemplo que se muestra.
- Si la unidad interior no tiene una función en particular, presionar el botón de esa función en el control remoto no tendrá ningún efecto.
- Cuando existen grandes diferencias entre el "Manual del control remoto" y el "MANUAL DEL USUARIO" en la descripción de la función, prevalecerá la descripción del "MANUAL DEL USUARIO".

## MANEJO DEL CONTROL REMOTO

### Inserción y reemplazo de baterías

Su unidad de aire acondicionado puede venir con dos baterías (algunas unidades). Coloque las pilas en el mando a distancia antes de usarlo.

1. Deslice la tapa trasera del control remoto hacia abajo, dejando al descubierto el compartimento de la batería.
2. Inserte las baterías, prestando atención a hacer coincidir los extremos (+) y (-) de las baterías con los símbolos dentro del compartimento de las baterías.
3. Vuelva a colocar la tapa de la batería en su lugar.



#### NOTA

No deseche las baterías como residuos municipales sin clasificar. Consulte las leyes locales para la eliminación adecuada de las baterías.

#### NOTA

##### Consejos para utilizar el control remoto

- El control remoto debe utilizarse a menos de 8 metros de la unidad.
- La unidad emitirá un pitido cuando se reciba una señal remota.
- Las cortinas, otros materiales y la luz solar directa pueden interferir con el receptor de señales infrarrojas.
- Retire las pilas si el control remoto no se utilizará durante más de 2 meses.

#### NOTA

##### Notas para utilizar el control remoto

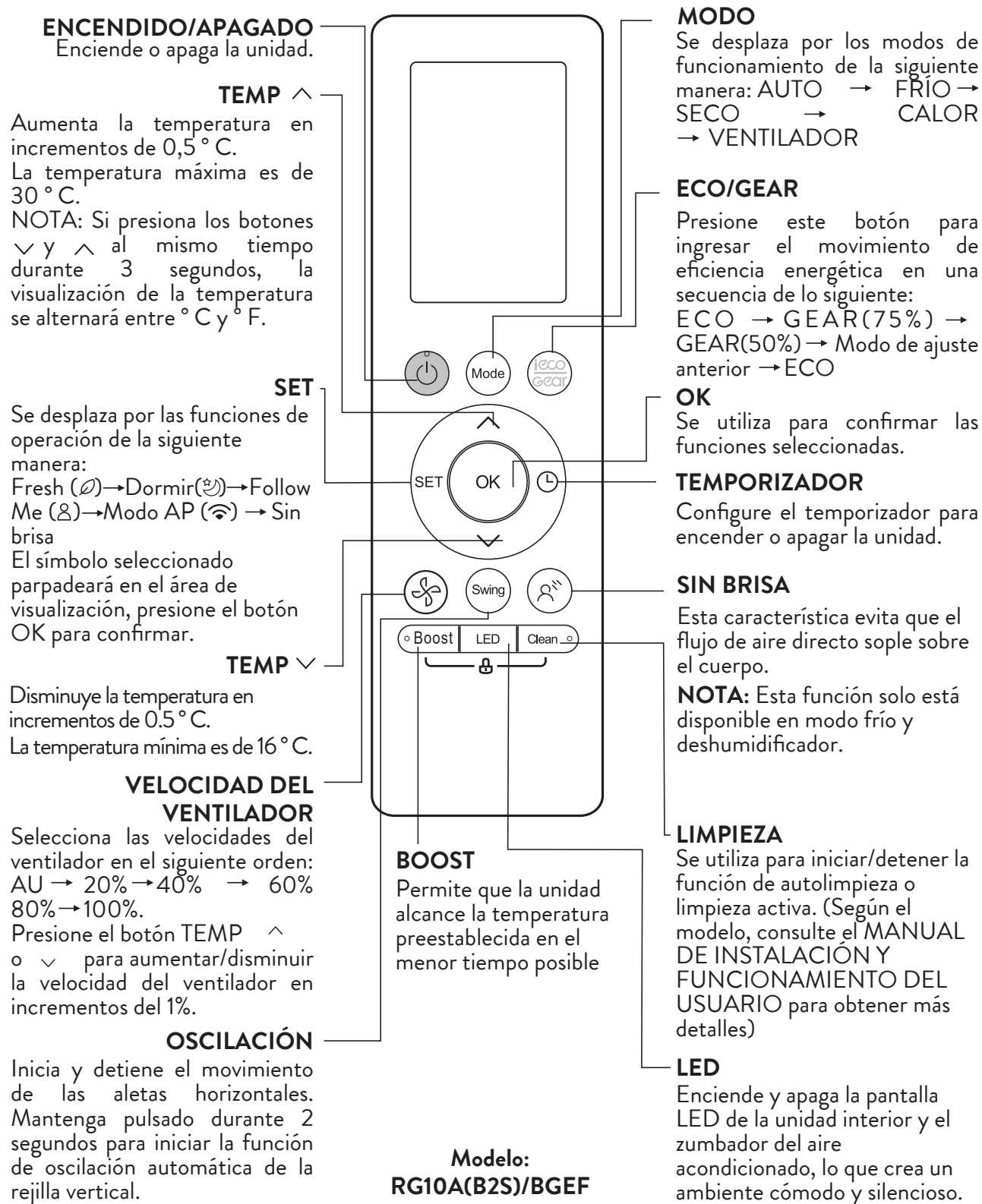
El dispositivo podría cumplir con las regulaciones nacionales locales.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.
- Los cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## BOTONES Y FUNCIONES

Antes de comenzar a usar su nuevo acondicionador de aire, asegúrese de familiarizarse con su control remoto. La siguiente es una breve introducción al control remoto en sí. Para obtener instrucciones sobre cómo operar su acondicionador de aire, consulte la sección Cómo usar las funciones básicas de este manual.



## INDICADORES EN LA PANTALLA LCD

La información se muestra cuando se enciende el control remoto.

- |  |                               |  |  |
|--|-------------------------------|--|--|
|  | No aplicable para esta unidad |  | Icono de función limpia (algunas unidades)       |
|  | Icono Breeze Away             |  | Icono de funciones nuevas (algunas unidades)     |
|  | Icono Breeze Mild             |  | Icono del modo de reposo                         |
|  | Icono sin brisa               |  | Icono función Follow Me                          |
|  | No aplicable para esta unidad |  | Icono de función de control inalámbrico          |
|  |                               |  | Icono de detección de batería baja (si parpadea) |

### Indicador de transmisión

Se enciende cuando el control remoto envía una señal a la unidad interior

Pantalla **TIMER ON**

Pantalla **TEMPORIZADOR APAGADO**

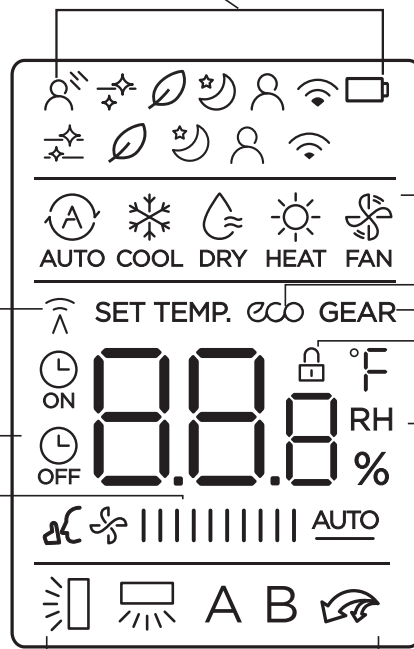
Icono de función de silencio

### Icono VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Muestra la velocidad del ventilador:

Silencio		1%
BAJO		2%-20%
MEDIANO		21%-40%
		41%-60%
ALTO		61%-80%
		81%-100%
AUTO		

Esta velocidad del ventilador no se puede ajustar en modo AUTO o DRY.



### Icono de modo

Muestra el modo actual:

### Icono ECO

Muestra cuando la función ECO está activa

### Icono GEAR

Muestra cuando la función GEAR está activa

### Icono LOCK

Muestra cuando la función LOCK está activa

### Icono de temperatura, ventilador o temporizador:

Muestra la temperatura establecida de forma predeterminada, la velocidad del ventilador o el ajuste del temporizador cuando se utilizan las funciones TEMPORIZADOR ENCENDIDO / APAGADO.

Funciones TIMER ON / OFF.

- Rango de temperatura: 16-30 C (20-28 C) (Depende del modelo)
- Rango de ajuste del temporizador: 0-24 horas
- Rango de ajuste de la velocidad del ventilador: AU -100%

Esta pantalla está en blanco cuando se opera en modo VENTILADOR.

Icono de oscilación automática de **aletas horizontales**

Icono de oscilación automática de **aletas verticales**

Icono del modo **TURBO**

A No aplicable para esta unidad

B No aplicable para esta unidad

## NOTA

Todos los indicadores que se muestran en la figura tienen el propósito de una presentación clara. Pero durante la operación real, solo los signos de función relativa se muestran en la ventana de visualización.

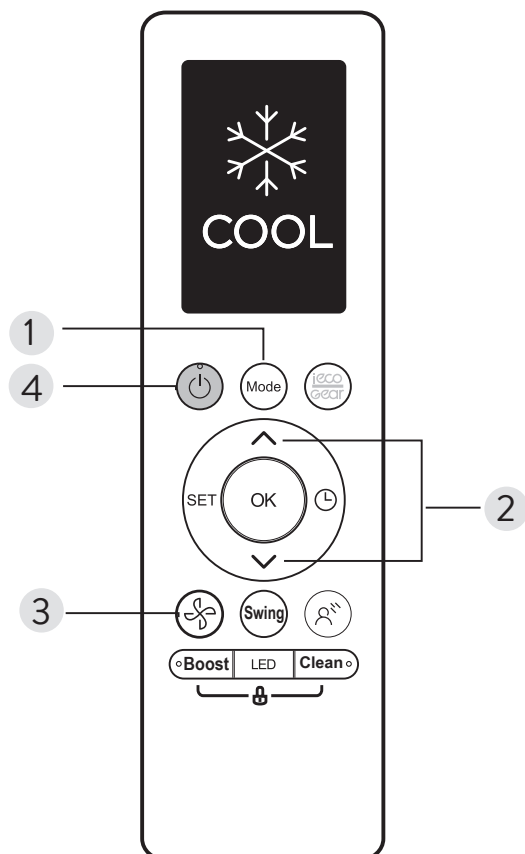


## CÓMO UTILIZAR LAS FUNCIONES BÁSICAS

### Operación básica

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Antes de la operación, asegúrese de que la unidad esté enchufada y que haya energía disponible.

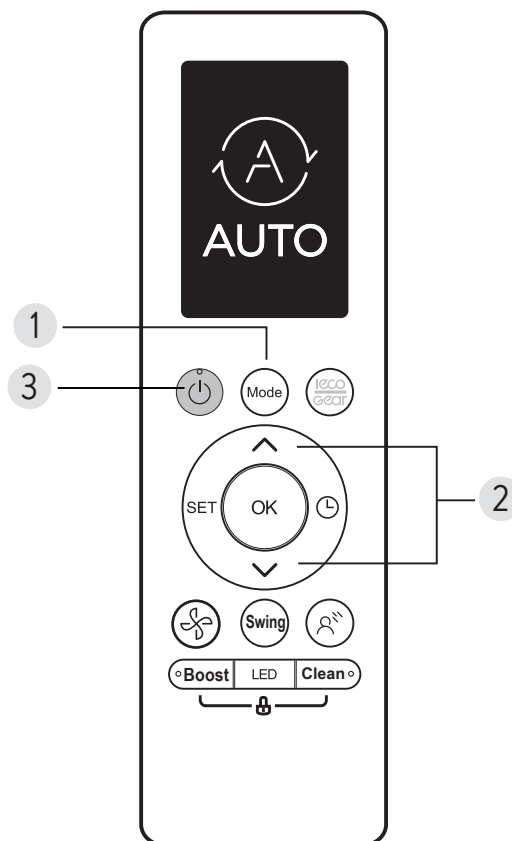


#### Modo frío

1. Presione el botón de modo para seleccionar el modo frío.
2. Establezca la temperatura deseada con el botón TEMP  $\wedge$  o el botón TEMP  $\vee$ .
3. Presione el botón FAN para seleccionar la velocidad del ventilador en un rango de AU-100%.
4. Presione el botón de ENCENDIDO / APAGADO para encender la unidad.

#### NOTA

El rango de temperatura de funcionamiento para las unidades es 16-30 °C / 20-28 °C. Puede aumentar o disminuir la temperatura establecida en incrementos de 0,5 °C.



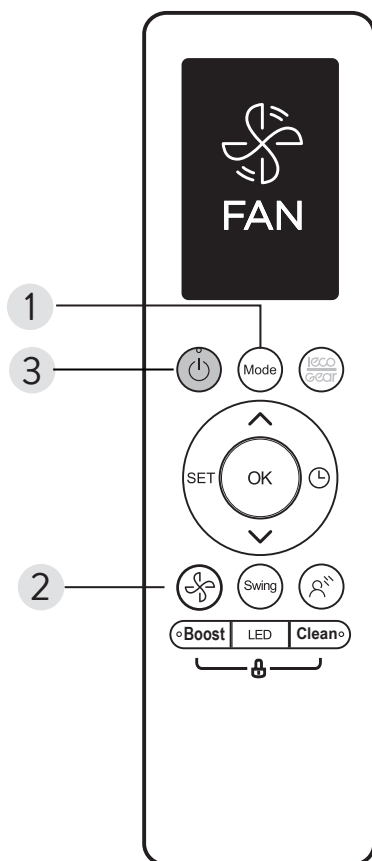
#### Modo Auto

En el modo AUTO, la unidad seleccionará automáticamente la operación FRÍO, VENTILADOR o CALOR según la temperatura establecida.

1. Presione el botón MODE para seleccionar AUTO.
2. Configure la temperatura deseada usando el botón TEMP  $\wedge$  o el botón TEMP  $\vee$ .
3. Presione el botón ON / OFF para encender la unidad.

#### NOTA

La velocidad del ventilador no se puede configurar en modo AUTO.

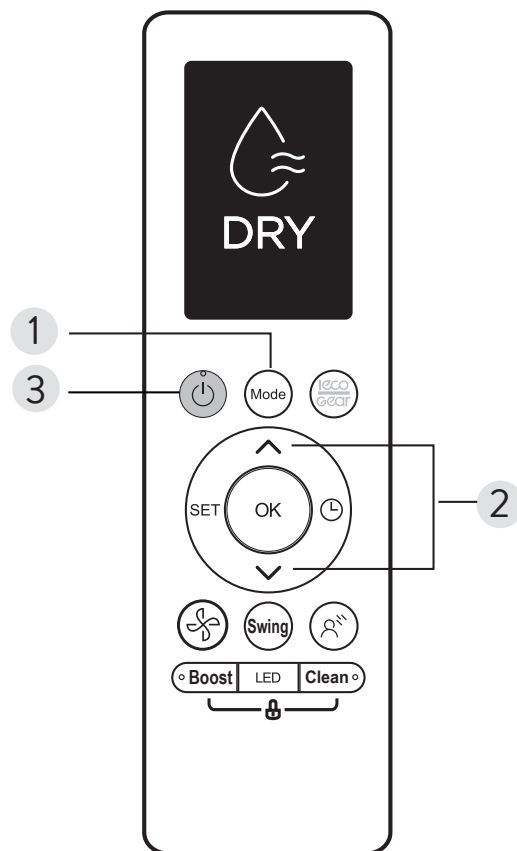


### Modo ventilador

1. Presione el botón MODE para seleccionar el modo VENTILADOR.
2. Presione el botón FAN para seleccionar la velocidad del ventilador en un rango de AU-100%.
3. Presione el botón de ENCENDIDO / APAGADO para encender la unidad.

#### NOTA

No puede configurar la temperatura en el modo VENTILADOR.  
Como resultado, la pantalla LCD de su control remoto no mostrará la temperatura.

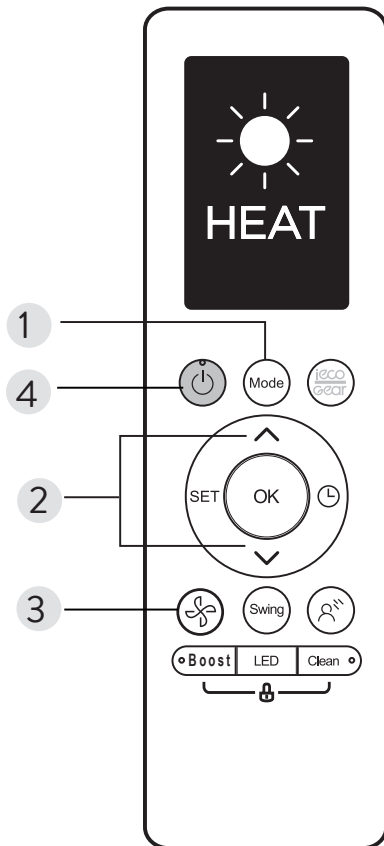


### Modo deshumidificador

1. Presione el botón de ENCENDIDO / APAGADO para encender la unidad.
2. Configure la temperatura deseada usando el botón TEMP ^ o el botón TEMP v .
3. Presione el botón MODE para seleccionar DRY.

#### NOTA

No puede configurar la temperatura en el modo DESHUMIDIFICADOR.  
Como resultado, la pantalla LCD de su control remoto no mostrará la temperatura.



### Modo calor

1. Presione el botón de ENCENDIDO / APAGADO para encender la unidad.
2. Configure la temperatura deseada usando el botón TEMP  $\wedge$  o el botón TEMP  $\vee$ .
3. Presione el botón FAN para seleccionar la velocidad del ventilador en un rango de AU-100%.
4. Presione el botón de ENCENDIDO / APAGADO para encender la unidad.

### NOTA

A medida que desciende la temperatura exterior, el rendimiento de la función CALOR de su unidad puede verse afectado. En tales casos, recomendamos usar este acondicionador de aire junto con otros aparatos de calefacción.

## Configuración del TEMPORIZADOR

TEMPORIZADOR ENCENDIDO / APAGADO: establezca la cantidad de tiempo después del cual la unidad se encenderá / apagará automáticamente.

### Ajuste TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

Presione el botón TIMER para iniciar la secuencia de tiempo de ENCENDIDO.

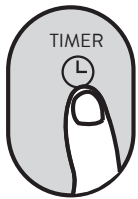


Presione el botón Temperatura arriba o abajo varias veces para configurar el tiempo deseado para encender la unidad.



### Ajuste del TEMPORIZADOR DE APAGADO

Presione el botón TIMER para iniciar la secuencia de tiempo de APAGADO.



Presione Temp. botón arriba o abajo para varias veces para configurar el tiempo deseado para apagar la unidad.

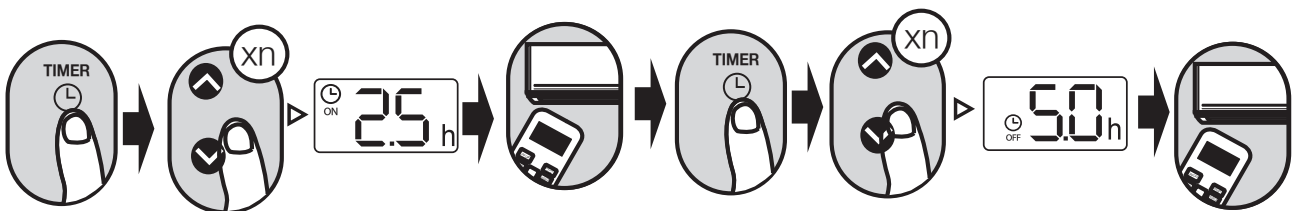


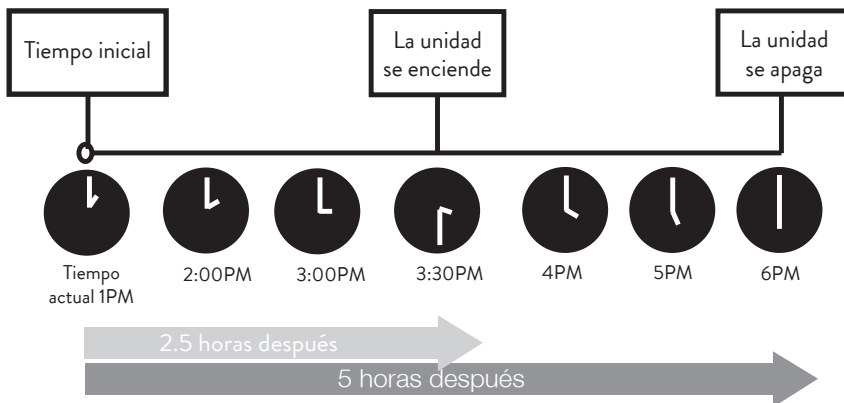
## NOTA

1. Al configurar el TEMPORIZADOR ENCENDIDO o APAGADO, el tiempo aumentará en incrementos de 30 minutos con cada pulsación, hasta 10 horas. Después de 10 horas y hasta 24, aumentará en incrementos de 1 hora. (Por ejemplo, presione 5 veces para obtener 2,5 horas, y presione 10 veces para obtener 5 horas). El temporizador volverá a 0.0 después de 24.
2. Cancele cualquiera de las funciones configurando su temporizador en 0.0h.

### Ajuste del TEMPORIZADOR ENCENDIDO Y APAGADO (ejemplo)

Tenga en cuenta que los períodos de tiempo que establece para ambas funciones se refieren a horas posteriores a la hora actual.



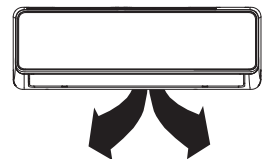
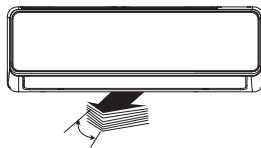


Ejemplo: si el temporizador actual es la 1:00 p.m., para configurar el temporizador como los pasos anteriores, la unidad se encenderá 2.5 h más tarde (3:30 p.m.) y se apagará a las 6:00 p.m.

## CÓMO UTILIZAR LAS FUNCIONES AVANZADAS

### Función de oscilación

Presione el botón Swing



Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos, se activa la función de oscilación de la rejilla vertical. (Depende del modelo)

### Pantalla LED

Presione el botón LED



Presione este botón para encender y apagar la pantalla de la unidad interior.



Presione este botón más de 5 segundos (algunas unidades)

Mantenga presionado este botón más de 5 segundos, la unidad interior mostrará la temperatura ambiente real. Presione más de 5 segundos nuevamente para volver a mostrar la temperatura configurada.

### NOTA

Presione este botón 2 veces durante un segundo en el modo CALOR y ajuste la temperatura de 16 C° o 20 C° para activar la función FP. Si presiona los botones de encendido / apagado, suspensión, modo, ventilador y temperatura durante el funcionamiento, se cancelará esta función.

### Función ECO / GEAR



Presione el botón ECO / GEAR para ingresar al modo de eficiencia energética en una secuencia de lo siguiente:  
ECO → GEAR (75%) → GEAR (50%) → Modo de ajuste anterior → ECO .....

### NOTA

Esta función solo está disponible en el modo FRÍO.

### Operación ECO:

En el modo de enfriamiento, presione este botón, el control remoto ajustará la temperatura automáticamente a 24 C°, velocidad del ventilador de Auto para ahorrar energía (solo cuando la temperatura establecida es menor a 24 C°). Si la temperatura establecida es superior a 24 C°, presione el botón ECO, la velocidad del ventilador cambiará a Auto, la temperatura establecida permanecerá sin cambios.

### NOTA

Si presiona el botón ECO, modifica el modo o ajusta la temperatura establecida a menos de 24 C°, se detendrá la operación ECO.  
En funcionamiento ECO, la temperatura establecida debe ser de 24 C° o más, puede resultar en un enfriamiento insuficiente. Si se siente incómodo, simplemente presione el botón ECO nuevamente para detenerlo.

### Operación GEAR:

Presione el botón ECO / GEAR para ingresar a la operación GEAR de la siguiente manera:

75% (hasta 75% de consumo de energía eléctrica)

↳ 50% (hasta un 50% de consumo de energía eléctrica) → Modo de configuración anterior.

Bajo la operación GEAR, la pantalla del control remoto alternará entre el consumo de energía eléctrica y la temperatura establecida.

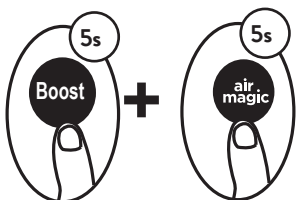
### Función de silencio



Mantenga presionado el botón Ventilador durante más de 2 segundos para activar / desactivar la función de silencio (algunas unidades).

Debido a la operación de baja frecuencia del compresor, puede resultar en una capacidad de enfriamiento y calefacción insuficiente. Presione el botón ON / OFF, Mode, Sleep, Boost o Clean mientras está en funcionamiento cancelará la función de silencio.

### Función LOCK



Presione juntos los dos botones al mismo tiempo durante más de 5 segundos para activar la función de bloqueo. Todos los botones no responderán, excepto presionar estos dos botones durante dos segundos nuevamente para deshabilitar el bloqueo.

### Función FP

(Freeze protection): esta función es específica para ambientes donde la temperatura exterior sea extremadamente baja ( $\approx -15^{\circ}\text{C}$ ) y el mismo este desocupado por un periodo largo de tiempo. Evita el congelamiento de las partes del equipo y objetos del ambiente.

Presione este botón 2 veces durante un segundo en el modo CALOR y ajuste la temperatura de 16 C o 20 C (para el modelo RG10N10 (2HS) / BGEF).

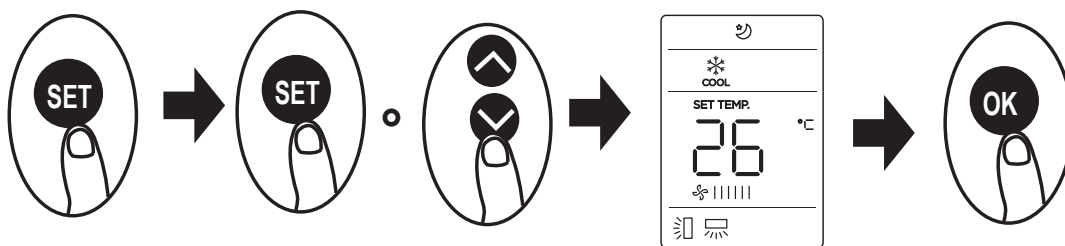


La unidad funcionará a alta velocidad del ventilador (con el compresor encendido) con la temperatura ajustada automáticamente a 8 C°.

#### NOTA

Esta función es solo para acondicionadores de aire con bomba de calor. Presione este botón 2 veces en modo HEAT y ajuste la temperatura de 16 C/60 F o 20 C/68 F (para el modelo RG10A10(B2)/BGEF) para activar la función FP. Presione Encendido/Apagado, Dormir, Modo, Ventilador y Temp. durante el funcionamiento cancelará esta función.

### Función SET



- Presione el botón SET para ingresar a la configuración de la función, luego presione el botón SET o el botón TEMP  $\wedge$  o TEMP  $\vee$  para seleccionar la función deseada. El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, presione el botón OK para confirmar.
- Para cancelar la función seleccionada, simplemente realice el mismo procedimiento que el anterior.
- Presione el botón SET para desplazarse por las funciones de operación de la siguiente manera: Sin Brisa (  $\text{R}^{\circ}$  )  $\rightarrow$  Fresh (  $\text{D}$  )  $\rightarrow$  Dormir (  $\text{D}$  )  $\rightarrow$  Follow Me (  $\text{R}$  )  $\rightarrow$  Modo AP (  $\text{R}$  ) ...

#### NOTA

Si su control remoto tiene el botón Breeze Away o el botón Fresh, no puede usar el botón SET para seleccionar la función Breeze Away o Fresh.

**Función Sin Brisa (  ) (algunas unidades):**

Esta característica evita que el flujo de aire directo sople sobre el cuerpo y te hace sentir disfrutando de un frescor sedoso.

**NOTA**

Esta función está disponible solo en los modos Frío, Ventilación y Deshumidificador.

**Función FRESH (  ) (algunas unidades):**

Cuando se inicia la función FRESCO, el ionizador/recolector de polvo de plasma (según los modelos) se activa y ayudará a eliminar el polen y las impurezas del aire.

**Función SLEEP (  ):**

La función SLEEP se usa para disminuir el uso de energía mientras duermes (y no necesita los mismos ajustes de temperatura para mantenerse cómodo). Esta función solo se puede activar mediante control remoto.

Para obtener más detalles, consulte la operación de suspensión en el MANUAL DEL USUARIO.

**NOTA**

La función SLEEP no está disponible en el modo VENTILADOR o SECO.

**Función Follow Me (  ):**

La función Follow Me permite al control remoto medir la temperatura en su ubicación actual y enviar esta señal al acondicionador de aire cada intervalo de 3 minutos.

Cuando utilice los modos AUTO, COOL o HEAT, la medición de la temperatura ambiente desde el control remoto (en lugar de desde la propia unidad interior) permitirá que el aire acondicionado optimice la temperatura a su alrededor y garantice el máximo confort.

**NOTA**

Mantenga presionado el botón Boost durante siete segundos para iniciar / detener la función de memoria de la función Follow Me.

- Si la función de memoria está activada, On aparece durante 3 segundos en la pantalla.
- Si se detiene la función de memoria, aparece OF durante 3 segundos en la pantalla.
- Mientras la función de memoria está activada, presione el botón ON / OFF, cambie el modo o un corte de energía no cancelará la función Sígueme.

**Función AP (  ) (algunas unidades):**

Elija el modo AP para realizar la configuración de la red inalámbrica. Para algunas unidades, no funciona presionando el botón SET. Para ingresar al modo AP, presione continuamente el botón LED siete veces en 10 segundos.











*make yourself at home*



[www.midea.com/ar](http://www.midea.com/ar)

©Midea 2024 Todos los derechos reservados.

Importa, distribuye y garantiza: Carrier S.R.L. / Carlos Pellegrini 961 / Piso 3º / (C1009ABS) Buenos Aires / Argentina

Manual Nro. MSAGMI-HIW-05M

Edición: Diciembre 2023

Debido a la constante innovación tecnológica de Midea, las características de los modelos pueden sufrir cambios sin previo aviso.